EURÓPAI
BIZOTTSÁG

Brüsszel, 2013.2.27.
COM(2013) 106 final

2013/0063 (COD)

Javaslat

AZ EURÓPAI PARLAMENT ÉS A TANÁCS RENDELETE

a mezőgazdasági termékek feldolgozásával előállított egyes árucikkekre alkalmazandó kereskedelmi szabályokról

TARTALOMJEGYZÉK

INDOKOLÁS 4

1. A JAVASLAT HÁTTERE 4

2. AZ ÉRDEKELTEKKEL FOLYTATOTT KONZULTÁCIÓK ÉS A HATÁSVIZSGÁLATOK EREDMÉNYEI 10

3. A JAVASLAT JOGI ELEMEI 11

4. KÖLTSÉGVETÉSI VONZATOK 12

5. KIEGÉSZÍTŐ INFORMÁCIÓK 12

AZ EURÓPAI PARLAMENT ÉS A TANÁCS RENDELETE a mezőgazdasági termékek feldolgozásával előállított egyes árucikkekre alkalmazandó kereskedelmi szabályokról 13

I. FEJEZET TÁRGY, HATÁLY ÉS FOGALOMMEGHATÁROZÁSOK 24

II. FEJEZET FELDOLGOZOTT MEZŐGAZDASÁGI TERMÉKEK BEHOZATALA 25

I. SZAKASZ A behozatalra vonatkozó általános rendelkezések 25

I. alszakasz Feldolgozott mezőgazdasági termékekre vonatkozó behozatali vámok 25

II. alszakasz Ovalbumin és laktalbumin behozatala 27

II. SZAKASZ Preferenciális kereskedelem 29

I. alszakasz A behozatali vámok csökkentése 29

II. alszakasz Vámkontingensek 31

III. SZAKASZ Védintézkedések 34

IV. SZAKASZ Aktív feldolgozás 34

III. FEJEZET KIVITEL 37

I. SZAKASZ Export-visszatérítések 37

II. szakasz Visszatérítési igazolások 40

III. szakasz A kivitelre vonatkozó egyéb intézkedések 43

IV. FEJEZET A BEHOZATALRA ÉS A KIVITELRE EGYARÁNT VONATKOZÓ INTÉZKEDÉSEK 44

V. FEJEZET FELHATALMAZÁS ÉS BIZOTTSÁGI ELJÁRÁS 46

VI. FEJEZET ZÁRÓ RENDELKEZÉSEK 48

I. MELLÉKLET 49

II. MELLÉKLET 58

III. MELLÉKLET 74

IV. MELLÉKLET 76

V. MELLÉKLET 78

VI. MELLÉKLET 79

INDOKOLÁS

1. A JAVASLAT HÁTTERE

(1) A javaslat okai és céljai

A. A jelenleg a mezőgazdasági termékek feldolgozásával előállított egyes árucikkekre alkalmazandó kereskedelmi szabályokról szóló, 2009. november 30-i 1216/2009/EK tanácsi rendeletben[1] meghatározott, a feldolgozott mezőgazdasági termékekre/az I. mellékletben nem szereplő árukra vonatkozó kereskedelmi szabályokat felváltó javasolt tanácsi és európai parlamenti rendelet célja:

- megfelelni az Európai Unió működéséről szóló szerződés (EUMSZ) 290. és 291. cikke által bevezetett, a Bizottság felhatalmazáson alapuló és végrehajtási hatáskörei közötti különbségtételre irányuló jogi kötelezettségnek,

- megteremteni az összhangot a mezőgazdasági piacok közös szervezésének létrehozásáról, valamint egyes mezőgazdasági termékekre vonatkozó egyedi rendelkezésekről szóló …/…/EU európai parlamenti és tanácsi rendelettel[2] [COM(2010) 799 végleges]. A Lisszaboni Szerződésben a Bizottság felhatalmazáson alapuló és végrehajtási hatásköreire vonatkozóan meghatározott jogi követelményeknek való megfelelése után ez a rendelet a mezőgazdasági termékekre vonatkozóan javasolt egységes közös piacszervezés eszköze,

- megteremteni az összhangot a mezőgazdasági termékpiacok közös szervezésének létrehozásáról szóló …/…/EU európai parlamenti és tanácsi rendelettel[3] [COM(2011) 626 végleges]. A 2020-ig szóló közös agrárpolitikához (KAP), valamint a 2014 és 2020 közötti időszakra szóló többéves pénzügyi kerethez való hozzáigazítása után ez a rendelet a mezőgazdasági termékekre vonatkozóan javasolt egységes közös piacszervezés eszköze,

- megteremteni az összhangot a mezőgazdasági termékpiacok közös szervezésével kapcsolatos egyes támogatások és visszatérítések megállapítására vonatkozó intézkedések meghatározásáról szóló …/…/EU tanácsi rendelettel [COM(2011) 629 végleges],

- naprakésszé tenni a hatályban lévő 1216/2009/EK rendelet mellékleteit, valamint az alap-jogiaktusba integrálni az 578/2010/EU végrehajtási rendelet I. és a II. mellékletét, figyelembe véve azt, hogy a(z) …/…/EU rendelet [COM(2011) 626 végleges] nem foglal magában olyan mellékletet, amely felváltaná az 1234/2007/EK rendelet XX. mellékletét,

---

1 HL L 328., 2009.12.15., 10. o.
2 COM(2010) 799 végleges, 2010.12.21.
3 COM(2011) 626 végleges, 2011.10.12.

- az ovalbumin és a laktalbumin jelenleg az ovalbuminra és laktalbuminra vonatkozó közös kereskedelmi rendszerről szóló, 2009. július 7-i 614/2009/EK tanácsi rendeletben[4] megállapított közös kereskedelmi rendszerét összehangolni a Lisszaboni Szerződéssel és az abban a felhatalmazáson alapuló és a végrehajtási hatáskörök közötti különbségtétellel. A javaslat szerint, az ésszerűsítés, összehangolás és egyszerűsítés érdekében az ovalbuminra és a lactalbuminra – mint a Szerződés I. mellékletében nem szereplő és a mezőgazdasági termékekre vonatkozó egységes közös piacszervezés hatálya alá nem tartozó feldolgozott mezőgazdasági termékekre – vonatkozó közös kereskedelmi rendszert integrálni kell a mezőgazdasági termékek feldolgozásával előállított egyes árucikkekre alkalmazandó kereskedelmi szabályokba, melyeket jelenleg az 1216/2009/EK rendelet állapít meg,

- egyszerűsíteni és naprakésszé tenni a hatályos jogi szöveget, amely – bár 2009-ben kodifikálták – már 1993 óta van érvényben jelentősebb változások nélkül, továbbá javítani az olvashatóságát és érthetőségét, valamint világosabb és szilárdabb jogalapot biztosítani a végrehajtási szabályokhoz. Az egyértelműség és az egyszerűség kedvéért törölték a szövegből az olyan egyéb jogi szövegekkel való átfedéseket, mint például a Közösségi Vámkódex létrehozásáról szóló, 1992. október 12-i 2913/1992/EGK rendelet[5], a vám- és a statisztikai nómenklatúráról, valamint a Közös Vámtarifáról szóló, 1987. július 23-i 2658/87/EGK rendelet[6], valamint a mezőgazdasági piacok közös szervezésének létrehozásáról, valamint egyes mezőgazdasági termékekre vonatkozó egyedi rendelkezésekről szóló, 2007. október 22-i 1234/2007/EK rendelet[7] (az egységes közös piacszervezésről szóló rendelet),

- szilárd jogi keretet létrehozni a szabadkereskedelmi megállapodások által előírt csökkentett behozatali vámok és behozatali kontingensek kezeléséhez, valamint az export-visszatérítési rendszer kezeléséhez, továbbá a szöveget hozzáigazítani a szabadkereskedelmi megállapodások és az export-visszatérítések jelenlegi gyakorlatához.

B. Az egységes közös piacszervezés összehangolása a Lisszaboni Szerződéssel a következő területet érinti:

- a mezőgazdasági piacok közös szervezése és a feldolgozott mezőgazdasági termékek kereskedelmi rendszere hasonló rendelkezéseket tartalmaz a mezőgazdasági termékek, illetve a feldolgozott mezőgazdasági termékek behozatali és kiviteli rendszerére vonatkozóan (mint például: csökkentett behozatali vámok, kiegészítő behozatali vámok, behozatali vámkontingensek, export-visszatérítések, kiviteli engedélyek/visszatérítési igazolások stb.). Azok a kérdések is hasonlóak, amelyeket illetően végrehajtási hatásköröket ruháznak a

[4] HL L 181., 2009.7.14., 8. o.
[5] HL L 302., 1992.10.19., 1. o.
[6] HL L 256., 1987.9.7., 1. o.
[7] HL L 299., 2007.11.16., 1. o.

Bizottságra. Ezért a két rendeletet hasonlóképpen kell a Lisszaboni Szerződéshez igazítani.

C. Az egységes közös piacszervezésre vonatkozóan a 2013 utáni időszakra választott lehetőségeknek megfelelő kiigazítás a hatályos jogi szövegekhez (az 1234/2007/EK rendelethez és az 1216/2009/EK rendelethez) viszonyítva a következőket érinti:

- az 1234/2007/EK rendelet XX. mellékletében és a(z) …/…/EU rendelet [COM(2010) 799 végleges] XVII. mellékletében szerepel azon feldolgozott áruk jegyzéke, amelyek után export-visszatérítést lehet nyújtani a gyártásukhoz felhasznált egyes mezőgazdasági termékek kivitele esetén. A(z) …/…/EU rendelet [COM(2011) 626 végleges] 133. cikke (1) bekezdésének b) pontja előírja, hogy export-visszatérítés nyújtható az 1216/2009/EK rendelet szerint feldolgozott áruk formájában kivitelre kerülő egyes mezőgazdasági termékek után. Ezért e javaslat II. mellékletében szerepel azon, az I. mellékletben nem szereplő áruk jegyzéke, amelyek után export-visszatérítés nyújtható.

D. A javaslat a status quo fenntartása érdekében a következő mellékleteket tartalmazza:

(1) a feldolgozott mezőgazdasági termékek jegyzékét tartalmazó I. melléklet felváltja az 1216/2009/EK rendelet jelenlegi II. mellékletét;

(2) az I. mellékletben nem szereplő áruk jegyzékét tartalmazó II. melléklet felváltja az 1216/2009/EK tanácsi rendeletnek a Szerződés I. mellékletében nem szereplő áruk formájában exportált egyes mezőgazdasági termékekre vonatkozó export-visszatérítési rendszer és az ilyen visszatérítések összegének megállapítására szolgáló szempontok tekintetében történő végrehajtásáról szóló, 2010. június 29-i 578/2010/EU rendelet[8] jelenlegi II. mellékletét, valamint az 1234/2007/EK rendelet jelenlegi XX. mellékletét;

(3) az I. mellékletben nem szereplő áruk előállításához használt alaptermékek jegyzékét tartalmazó III. melléklet felváltja az 578/2010/EU rendelet jelenlegi I. mellékletét;

(4) a kiegészítő behozatali vámmal sújtható feldolgozott mezőgazdasági termékek jegyzékét tartalmazó IV. melléklet felváltja az 1216/2009/EK rendelet jelenlegi III. mellékletét;

(5) a feldolgozott mezőgazdasági termékek előállításához használt mezőgazdasági termékek jegyzékét tartalmazó V. melléklet felváltja az 1216/2009/EK rendelet jelenlegi I. mellékletét.

E. Ezért helyénvaló hatályon kívül helyezni az 1216/2009/EK rendeletet és a 614/2009/EK rendeletet.

[8] HL L 171., 2010.7.6., 1. o.

(2) Háttér-információk

A. Felhatalmazáson alapuló és végrehajtási hatáskörök

Az Európai Unió működéséről szóló szerződés (EUMSZ) 290. és 291. cikke egyértelmű különbséget tesz egyrészről a nem jogalkotási aktusok elfogadása céljából a Bizottságnak adott felhatalmazás, másrészről a végrehajtási aktusok elfogadása céljából a Bizottságra ruházott hatáskörök között:

- Az EUMSZ 290. cikke lehetővé teszi a jogalkotó számára, hogy felhatalmazást adjon a Bizottság részére olyan általános hatályú nem jogalkotási aktusok elfogadására, amelyek a jogalkotási aktusok egyes nem alapvető rendelkezéseit egészítik ki, illetve módosítják. A Bizottság által e cikk értelmében elfogadott jogi aktusok a Szerződés által használt terminológia szerint „felhatalmazáson alapuló jogi aktusok” (a 290. cikk (3) bekezdése).

- Az EUMSZ 291. cikke előírja a tagállamok számára, hogy nemzeti jogukban fogadják el a kötelező erejű uniós jogi aktusok végrehajtásához szükséges intézkedéseket. Az ilyen jogi aktusok végrehajtási hatásköröket ruházhatnak a Bizottságra abban az esetben, ha végrehajtásuknak egységes feltételek szerint kell történnie. A Bizottság által e cikk értelmében elfogadott jogi aktusok a Szerződés által használt terminológia szerint „végrehajtási aktusok” (a 291. cikk (4) bekezdése).

Az EUMSZ 290. és 291. cikkéből eredő új előírásokhoz való javasolt hozzáigazítás alapja az 1216/2009/EK és a 614/2009/EK rendelet keretében már meglévő bizottsági hatáskörök gondos minősítése „felhatalmazáson alapuló” vagy „végrehajtási” hatáskörként, ami a Bizottság által a jelenlegi hatáskörei alapján elfogadott végrehajtási intézkedések ismeretében történt.

Ezt követően készült egy javaslattervezet. Ez a projekt hatáskört biztosít a jogalkotónak arra, hogy meghatározza a feldolgozott mezőgazdasági termékekre/az I. mellékletben nem szereplő termékekre alkalmazandó kereskedelmi szabályok lényeges elemeit. Az ezen szabályokra vonatkozó általános iránymutatásokat és a szabályok alapjául szolgáló általános elveket a jogalkotó határozza meg. Például a behozatali vámok mezőgazdasági részének csökkentésére, a behozatali vámkontingensek kezelésére vagy az export-visszatérítések odaítélésére vonatkozó általános alapelveket a jogalkotó határozza meg. Hasonlóképpen a jogalkotó határozza meg a visszatérítési igazolások rendszere létrehozásának elvét, az export-visszatérítések mértékének rögzítésére vonatkozó szabályok alapvető elemeit és az információcserét.

Az EUMSZ 290. cikke alapján a jogalkotó felhatalmazást ad a Bizottságnak arra, hogy kiegészítse vagy módosítsa a jogalkotási aktusok nem alapvető elemeit. A felhatalmazáson alapuló bizottsági jogi aktus ezért meghatározhatja azokat a további elemeket, amelyek szükségesek a jogalkotó által létrehozott kereskedelmi rendszerek megfelelő működéséhez. Például a Bizottság felhatalmazáson alapuló jogi aktusokat fogad el annak érdekében, hogy meghatározza a visszatérítési igazolás kiállításából fakadó jogokat (az I. mellékletben nem szereplő áruk kivitele után járó visszatérítések) és kötelezettségeket (az I. mellékletben nem szereplő áruk kivitele után járó visszatérítések igénylése), és amennyiben a gazdasági helyzettől függően

szükséges, meghatározza azokat az eseteket, amikor az igazolás kiállításához nem szükséges garancia. A Bizottságot fel kell hatalmazni arra is, hogy a javasolt rendelet mellékleteit hozzáigazítsa az EUMSZ 218. cikke alapján megkötött vagy ideiglenesen alkalmazott nemzetközi megállapodásokhoz. A jogalkotó hasonlóképpen arra is felhatalmazza a Bizottságot, hogy megfelelő szabályokat fogadjon el az Unió preferenciális kereskedelmi megállapodásai és nemzetközi kötelezettségvállalásai végrehajtásának biztosítása és a kereskedelem torzulásának elkerülése érdekében.

Az EUMSz. 291. cikkének megfelelően a tagállamok felelősek a jogalkotó által létrehozott rendszer végrehajtásáért. Mindazonáltal biztosítani kell, hogy a rendszert a tagállamokban egységesen hajtsák végre. A jogalkotó ezért az EUMSZ 291. cikke (2) bekezdésének megfelelően végrehajtási hatásköröket ruház a Bizottságra a kereskedelmi szabályok végrehajtásának egységes feltételei és a tagállamok által végrehajtandó általános intézkedési és eljárási keret tekintetében.

E hatásköröket a Bizottság végrehajtási hatásköreinek gyakorlására vonatkozó tagállami ellenőrzési mechanizmusok szabályainak és általános elveinek megállapításáról szóló, 2011. február 16-i 182/2011/EC európai parlamenti és tanácsi rendeletnek[9] megfelelően kell gyakorolni.

Az e rendelet végrehajtására szolgáló jogi aktusokat vizsgálóbizottsági eljárás keretében kell elfogadni, tekintettel arra, hogy e jogi aktusok a KAP-ot érintik, a 182/2011/EU rendelet 2. cikke (2) bekezdése b) pontjának ii. alpontjában foglaltak szerint.

A kereskedelmi szabályok hatékonyságának és zökkenőmentes működésének biztosítása érdekében az Európai Bizottságot arra is fel kell hatalmazni, hogy adminisztratív és irányítási feladatokat végezzen el a következők tekintetében: a reprezentatív árak és a küszöbmennyiségek megállapítása a behozatali vámokhoz és a kiegészítő behozatali vám mértékének megállapítása, az ovalbuminra és a laktalbuminra vonatkozó behozatali engedélyek kiadásának korlátozása, elutasítása vagy felfüggesztése, annak biztosítása, hogy a vámkontingens keretében rendelkezésre álló mennyiségeket ne lépjék túl, és a vámkontingens fel nem használt mennyiségeit osszák el újra, annak a folyamatnak az irányítása, amely azt garantálja, hogy az aktív feldolgozási rendszerben a gazdasági feltételek előzetes vizsgálata nélkül rendelkezésre álló mennyiségeket ne lépjék túl, valamint a visszatérítés-igazolási rendszert kiigazító technikai intézkedések, amelyek arra szolgálnak, hogy a kiadások a költségvetési kereteken belül maradjanak.

B. Az EUMSZ 43. cikkének (3) bekezdése szerinti tanácsi hatáskörök

Az EUMSZ 43. cikkének (3) bekezdése szerint „a Tanács, a Bizottság javaslata alapján, intézkedéseket fogad el az árak, a lefölözések, a támogatások és a mennyiségi korlátozások rögzítésére […] vonatkozóan”. Ez a rendelkezés kivételt képez az EUMSZ 43. cikkének (2) bekezdése alól, amely előírja, hogy a „közös piacszervezést, továbbá a közös agrárpolitika […] célkitűzéseinek megvalósításához szükséges egyéb rendelkezéseket” rendes jogalkotási eljárás keretében kell megállapítani. Az EUMSZ 207. cikkének (2) bekezdése alól is kivételt képez, amely

[9] HL L 55., 2011.2.28., 13. o.

előírja, hogy „a közös kereskedelempolitika végrehajtásának kereteit meghatározó intézkedéseket” rendes jogalkotási eljárás keretében kell megállapítani.

Kivételként az EUMSZ 43. cikkének (3) bekezdését tehát megszorítóan kell értelmezni, biztosítva, hogy a jogalkotó gyakorolhassa az EUMSZ 43. cikkének (2) bekezdése és 207. cikkének (2) bekezdése szerinti jogalkotási előjogait. Ebbe beletartozik, hogy a jogalkotó szabályozza a közös agrárpolitika és a közös kereskedelempolitika alapvető elemeit, és meghozza a szerkezetüket alakító, valamint az eszközeiket és hatásaikat meghatározó politikai döntéseket. Mindezek alapján az EUMSZ 43. cikkének (3) bekezdésében meghatározott különleges eljárást csak akkor lehet alkalmazni, ha az abban a rendelkezésben említett valamely elem nem képezi az EUMSZ 43. cikkének (2) bekezdése és 207. cikkének (2) bekezdése értelmében a jogalkotó számára fenntartott alapvető politikai döntések részét. Ezért ha egy ilyen elem *elválaszthatatlanul* összekapcsolódik a jogalkotó által hozandó döntések politikai tartalmával, az EUMSZ 43. cikkének (3) bekezdése nem alkalmazandó.

Következésképpen a javaslat a következő elvekre épül:

– a közös agrárpolitika és a közös kereskedelempolitika szerkezeti paramétereiről és alapvető elemeiről csak a jogalkotó határozhat. Például az 1216/2009/EK rendelet által létrehozott, az I. mellékletben nem szereplő árukra vonatkozó export-visszatérítési rendszernek és minden elemének (a visszatérítési igazolásoknak, a kis exportőrök részére elkülönített tartaléknak) a jogalkotó szintjén kell maradniuk, mivel ezek elválaszthatatlanul kapcsolódnak a jogalkotó által létrehozott rendszer tartalmának és határainak meghatározásához,

– az EUMSZ 43. cikkének (3) bekezdésében említett, az árak, a lefölözések, a támogatások és a mennyiségi korlátozások rögzítésére irányuló intézkedéseket, amelyek nem tartoznak a 43. cikk (2) bekezdésének hatálya alá, a Tanács hozza meg. Például az export-visszatérítések mértékének rögzítésére vonatkozó általános elveket az EUMSZ 43. cikke (3) bekezdésének értelmében a Tanács határozza meg. Mindezek alapján a javaslat arra irányul, hogy az EUMSZ 43. cikkének (3) bekezdésében említett, a visszatérítések mértékének rögzítésére irányuló azon intézkedéseket, amelyek nem tartoznak a 43. cikk (2) bekezdésének hatálya alá, a Tanács hozza meg.

Az EUMSZ 43. cikkének (3) bekezdése önálló jogalapot képez ahhoz, hogy a Tanács jogi aktusokat fogadjon el. A visszatérítés mértékének rögzítésére az EUMSZ 43. cikkének (3) bekezdése alkalmazandó, és az egyértelműség érdekében a Bizottság egy kifejezetten az említett rendelkezésre hivatkozó, külön tanácsi rendeletjavaslatot fogadott el a visszatérítések mértékének rögzítéséről. A Bizottság a javaslatot –, amely hasonlít az egységes közös piacszervezésről szóló 1234/2007/EK rendeletnek a Lisszaboni Szerződéshez való hozzáigazításához szükséges javaslathoz – kellő időben a Tanács elé terjesztette (COM(2011) 629 végleges[10]).

C. A közös agrárpolitika 2013 után

[10] COM(2011) 629 végleges, 2011.10.12.

A(z) …/…/EU tanácsi és európai parlamenti javaslat [COM(2011) 626 végleges] célja, hogy az egységes közös piacszervezést hozzáigazítsa a 2013 utáni közös agrárpolitikához és a 2014–2020 közötti időszakra szóló többéves pénzügyi kerethez. Jelenleg hosszú és kimerítő vitákat folytatnak róla a Tanácsnál és a Parlamentben. Az európai parlamenti és tanácsi rendeletjavaslat a 2013 utáni új KPSZ és a feldolgozott mezőgazdasági termékekre/az I. mellékletben nem szereplő árukra vonatkozó kereskedelmi szabályozásra jelenleg érvényes jogi rendelkezéseknek a status quo megőrzése érdekében szükséges kiigazítások gondos vizsgálatán alapul.

Következésképpen az export-visszatérítésre jogosult, az I. mellékletben nem szereplő áruk jegyzéke (az 1234/2007/EK rendelet XX. melléklete, a COM(2010) 799 végleges dokumentum XVII. melléklete) az egységes közös piacszervezésről szóló rendeletből átkerül a mezőgazdasági termékek feldolgozásával előállított egyes árucikkekre alkalmazandó kereskedelmi szabályokról szóló rendeletbe.

(3) Összhang az Unió egyéb szakpolitikáival és célkitűzéseivel

A javaslat összhangban áll a közös agrárpolitikával és a közös kereskedelempolitikával.

A javaslat összhangban áll az egységes közös piacszervezésről szóló rendeletnek a Lisszaboni Szerződéshez való hozzáigazítására irányuló javaslattal (COM(2010) 799 végleges).

A javaslat összhangban áll a 2013 utáni közös agrárpolitikával (KAP) és különösen az egységes közös piacszervezésről szóló …/…/EU rendeletnek [COM(2010) 799 végleges] a 2013 utáni KAP-hoz való hozzáigazítására vonatkozó javaslattal (COM(2011) 626 végleges).

A következetesség érdekében, valamint azért, hogy ne alakuljon ki joghézag, ezt a javaslatot hozzá kell igazítani a (COM(2010) 799 végleges) és a (COM (2011) 626 végleges) javaslatokról a Tanácsban és a Parlamentben folyó megbeszélések eredményeihez.

A javaslat összhangban áll az uniós vámjogszabályokkal és különösen a Közösségi Vámkódex létrehozásáról szóló, 1992. október 12-i 2913/92/EGK tanácsi rendelettel és a vám- és statisztikai nómenklatúráról, valamint a Közös Vámtarifáról szóló, 1987. július 23-i 2658/87/EGK tanácsi rendelettel. A két utóbbi rendeletet is hozzá kell igazítani a Lisszaboni Szerződéshez. Ezért a végleges szövegük elfogadását követően ennek a javaslatnak a kiigazítása is szükségessé válhat.

2. AZ ÉRDEKELTEKKEL FOLYTATOTT KONZULTÁCIÓK ÉS A HATÁSVIZSGÁLATOK EREDMÉNYEI

(1) Konzultáció az érdekeltekkel

A tagállamokat egy szakértői csoport révén tájékoztatták és vonták be.

(2) A szakértői vélemények összegyűjtése és felhasználása

Az érdekeltekkel folytatott konzultációra és külső szakvéleményre nem volt szükség, mivel az 1216/2009/EK tanácsi rendeletnek a Lisszaboni Szerződéshez való igazítására irányuló javaslat intézményközi kérdés, amely minden tanácsi rendeletet érint.

Ugyanez vonatkozik a 2013 utáni KAP-hoz, valamint a 2014 és 2020 közötti időszakra szóló többéves pénzügyi kerethez való hozzáigazításra is, ami pusztán az új egységes közös piacszervezésről szóló …/…/EU rendelet [COM(2011) 626 végleges] elfogadásának technikai következménye.

(3) Hatásvizsgálat

Nincs szükség hatásvizsgálatra, mivel az 1216/2009/EK tanácsi rendeletnek a Lisszaboni Szerződéshez való igazítására irányuló javaslat intézményközi kérdés, amely minden tanácsi rendeletet érint, míg az új egységes közös piacszervezésről szóló rendelethez való hozzáigazítás a 2013 utáni KAP, valamint a 2014 és 2020 közötti időszakra szóló többéves pénzügyi keret következménye.

3. A JAVASLAT JOGI ELEMEI

(1) A javaslat összefoglalása

1. Meghatározni a Bizottságra a 1216/2009/EK rendelettel ráruházott felhatalmazáson alapuló és végrehajtási hatásköröket, és – az egységes KPSZ Lisszaboni Szerződésnek megfelelő kiigazításával (COM(2010) 799 végleges) párhuzamosan – megállapítani a szóban forgó jogi aktusok elfogadására szolgáló megfelelő eljárást.

2. A 2013 utáni KAP-pal, valamint a 2014 és 2020 közötti időszakra szóló többéves pénzügyi kerettel összefüggésben az egységes közös piacszervezésről szóló új rendelethez [COM(2011) 626 végleges] igazítani az 1216/2009/EK rendeletet.

3. Az ovalbuminra és laktalbuminra vonatkozó közös kereskedelmi rendszert (614/2009/EK rendelet) a feldolgozott mezőgazdasági termékek kereskedelmi rendszerével (1216/2009/EK rendelet) integrálni.

(2) Jogalap

Az Európai Unió működéséről szóló Szerződés 43. cikkének (2) bekezdése és 207. cikkének (2) bekezdése.

(3) A szubszidiaritás elve

A kereskedelempolitika az Európai Unió kizárólagos hatáskörébe tartozik, tehát *kizárólag az Unió* alkothat kereskedelemre vonatkozó jogszabályokat, az egyes tagállamoknak ez nem áll módjában. A mezőgazdasági politika az EU és a tagállamok megosztott hatáskörébe tartozik. Ez azt jelenti, hogy amíg az Unió nem alkot jogi aktusokat az adott tárgyban, az a tagállamok hatáskörében marad. Ez a javaslat az 1216/2009/EK rendeletnek és a

614/2009/EK rendeletnek egyrészt a Lisszaboni Szerződés által bevezetett új előírásokhoz, másrészt a 2013 utáni közös agrárpolitikához való hozzáigazítására korlátozódik, így a meglévő uniós megközelítést nem érinti.

(4) Az arányosság elve

A javaslat megfelel az arányosság elvének, amelynek értelmében minden döntésnek és intézkedésnek az érdekek valós értékelésén és kiegyensúlyozásán, valamint az eszközök ésszerű megválasztásán kell alapulniuk.

(5) A jogi aktus típusának megválasztása

Javasolt aktus: európai parlamenti és tanácsi rendelet.

Más jogi aktus nem felelne meg a következők miatt: a közvetlen alkalmazás a KAP és a közös kereskedelempolitika jellegéből és irányítási követelményeiből fakad, továbbá a KAP és a kereskedelmi jogszabályok elengedhetetlen jellemzője.

4. KÖLTSÉGVETÉSI VONZATOK

Ennek az intézkedésnek nincsenek az uniós költségvetés kiadásait növelő vonzatai.

5. KIEGÉSZÍTŐ INFORMÁCIÓK

A javaslat javítja a mezőgazdasági termékek feldolgozásával előállított egyes árucikkekre alkalmazandó kereskedelmi szabályokat megállapító jogi szöveg érthetőségét és hozzáférhetőségét. Megerősíti a végrehajtási rendeletei jogalapját, és a szöveget összhangba hozza a meglévő bizottsági rendelkezésekkel, például olyan rendelkezés bevezetésével, amely lehetővé teszi a behozatali kontingensek megnyitását, és rendelkezik a kezelésük módjáról. Emellett kiküszöböli a jelenlegi jogi szövegben előforduló következetlenségeket, mint például az, hogy az 1216/2009/EK tanácsi rendelet 14. cikke az 1460/96/EK bizottsági végrehajtási rendeletre[11] hivatkozik, míg az 1460/96/EK végrehajtási rendeletnek az 1216/2009/EK tanácsi rendelet a jogalapja.

[11] HL L 187., 1996.7.26., 18. o.

2013/0063 (COD)

Javaslat

AZ EURÓPAI PARLAMENT ÉS A TANÁCS RENDELETE

a mezőgazdasági termékek feldolgozásával előállított egyes árucikkekre alkalmazandó kereskedelmi szabályokról

AZ EURÓPAI PARLAMENT ÉS AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre és különösen annak 43. cikke (2) bekezdésére és 207. cikke (2) bekezdésére,

tekintettel az Európai Bizottság javaslatára,

a jogalkotási aktus tervezetének a nemzeti parlamentek számára való megküldését követően,

tekintettel az Európai Gazdasági és Szociális Bizottság véleményére[12],

rendes jogalkotási eljárás keretében[13],

mivel:

(1) a mezőgazdasági termékek feldolgozásával előállított egyes árucikkekre alkalmazandó kereskedelmi szabályokról szóló, 2009. november 30-i 1216/2009/EK tanácsi rendeletet[14] és az ovalbuminra és laktalbuminra vonatkozó közös kereskedelmi rendszerről szóló, 2009. július 7-i 614/2009/EK tanácsi rendeletet[15] ki kell igazítani a Lisszaboni Szerződés hatálybalépése nyomán, különösen mivel bevezeti a megkülönböztetést a Bizottság felhatalmazáson alapuló jogi aktusok elfogadására vonatkozó hatásköre és végrehajtási aktusok elfogadására vonatkozó hatásköre között. A meglévő szövegek érthetőségének és átláthatóságának javítása érdekében további módosításokra van szükség.

(2) Mostanáig a közös agrárpolitikának a Szerződésben előírt fő eszköze a mezőgazdasági piacok közös szervezésének létrehozásáról, valamint egyes mezőgazdasági termékekre vonatkozó egyedi rendelkezésekről szóló, 2007. október 22-i 1234/2007/EK tanácsi rendelet (az egységes közös piacszervezésről szóló rendelet)[16] volt.

(3) A közös agrárpolitika reformjának keretében 2014. január 1-jei hatállyal a(z) …/…/EU európai parlamenti és tanácsi rendelet [COM(2011) 626 végleges][17] lép az 1234/2007/EK rendelet helyébe. Az 1216/2009/EK rendeletet és a 614/2009/EK rendeletet ki kell igazítani, hogy figyelembe vegyék az említett rendeletet annak érdekében, hogy megmaradjon a harmadik országokkal egyrészt

---

12 HL C […]., […], […]. o.
13 HL C […]., […], […]. o.
14 HL L 328., 2009.12.15., 10. o.
15 HL L 181., 2009.7.14., 8. o.
16 HL L 299., 2007.11.16., 1. o.
17 HL C […]., […], […]. o.

mezőgazdasági termékekre, másrészt mezőgazdasági termékek feldolgozásából származó árukra vonatkozóan kötött kereskedelmi megállapodások egysége.

(4) Bizonyos mezőgazdasági termékeket mind feldolgozott mezőgazdasági termékek, mind a Szerződés I. mellékletében nem szereplő árucikkek előállításához felhasználnak. Mind a közös agrárpolitika, mind a közös kereskedelempolitika keretében intézkedéseket kell hozni annak érdekében, hogy figyelembe vegyék az ezen termékek és árucikkek kereskedelme által a Szerződés 39. cikke céljainak megvalósítására gyakorolt hatást, valamint a Szerződés 43. cikkének végrehajtása érdekében elfogadott intézkedések által az ezen termékek és áruk gazdasági helyzetére gyakorolt hatást, tekintettel a mezőgazdasági termékek unión belüli és a világpiacon való beszerzésének költségei közötti különbségekre.

(5) Az Unióban a mezőgazdaság és az élelmiszeripar sajátosságainak figyelembe vétele érdekében különbséget tesznek a Szerződés I. mellékletében felsorolt mezőgazdasági termékek és az adott mellékletben nem szereplő feldolgozott mezőgazdasági termékek között. Egyes harmadik országokban, amelyekkel az Unió megállapodást köt, nem lehet ilyen megkülönböztetést tenni. Ezért rendelkezni kell a Szerződés I. mellékletében nem szereplő feldolgozott mezőgazdasági termékekre vonatkozó általános szabályoknak az adott mellékletben felsorolt mezőgazdasági termékekre való kiterjesztéséről, amennyiben nemzetközi megállapodás rendelkezik e két terméktípus asszimilációjáról.

(6) Az egyes mezőgazdasági termékek behozatala miatt esetleg az uniós piacot vagy a közös mezőgazdasági politika hatékonyságát érintő káros hatások megelőzése vagy ellensúlyozása érdekében lehetővé kell tenni, hogy az ilyen termékek behozatalát bizonyos feltételek teljesülése esetén kiegészítő vámtétel megfizetéséhez lehessen kötni.

(7) Az ovalbumin és a laktalbumin feldolgozott mezőgazdasági termékek, amelyek nem szerepelnek a Szerződés I. mellékletében. A harmonizáció és az egyszerűsítés érdekében a 614/2009/EK rendeletben az ovalbuminra és a laktalbuminra előírt közös kereskedelmi rendszert integrálni kell a mezőgazdasági termékek feldolgozásával előállított egyes árucikkekre alkalmazandó kereskedelmi szabályokkal. Tekintettel arra, hogy a tojás nagymértékben helyettesíthető az ovalbuminnal, illetve bizonyos mértékben a laktalbuminnal, az ovalbuminra és a laktalbuminra vonatkozó kereskedelmi szabályoknak meg kell felelniük a tojásra kialakított kereskedelmi szabályoknak.

(8) Meg kell határozni a feldolgozott mezőgazdasági termékekre és a mezőgazdasági termékek feldolgozásával előállított, az I. mellékletben nem szereplő árukra vonatkozó kereskedelmi szabályokra irányadó fő szabályokat. A csökkentett behozatali vámok és a vámkontingensek rögzítéséről, valamint az ezen főszabályok szerint megítélt export-visszatérítésekről is rendelkezni kell. Ezeknek a szabályoknak és rendelkezéseknek figyelembe kell venniük az Unió által a WTO-egyezmények és a kétoldalú megállapodások keretében vállalt kötelezettségekből eredően a behozatali vámokra és az exporttámogatásokra vonatkozó korlátozásokat.

(9) Az ovalbumin és a laktalbumin piaca, valamint a tojáspiac közötti szoros kapcsolat miatt lehetővé kell tenni, hogy elő lehessen írni az ovalbumin vagy a laktalbumin behozatalára vonatkozó behozatali engedély bemutatását, vagy fel lehessen

függeszteni az ovalbumin és a laktalbumin aktív feldolgozására vonatkozó intézkedéseket, amennyiben az ovalbumin és a laktalbumin aktív feldolgozására vonatkozó intézkedések megzavarják, vagy nagy valószínűséggel megzavarhatják e termékek piacát vagy a tojáspiacot az Unióban. Lehetővé kell tenni, hogy az ovalbuminra és a laktalbuminra vonatkozó behozatali engedélyek kiadását, valamint az engedéllyel behozott ilyen termékek szabad forgalomba bocsátását a termék származására és eredetére vonatkozó előírásokhoz lehessen kötni.

(10) A kereskedelmi és piaci fejleményeknek, az ovalbumin és a laktalbumin piacai, valamint a tojáspiac igényeinek, továbbá az ovalbumin- és laktalbuminbehozatal nyomon követése eredményeinek figyelembevétele érdekében a Bizottságot fel kell hatalmazni, hogy a Szerződés 290. cikkével összhangban jogi aktusokat fogadjon el a következők tekintetében: az ovalbumin és a laktalbumin szabad forgalomba bocsátás céljából való behozatalának behozatali engedély bemutatásától való függővé tétele, az említett behozatali engedélyből eredő jogok és kötelezettségek, valamint joghatásainak meghatározása, a behozatali kötelezettség tekintetében alkalmazott tűrés mértékének meghatározása, az eredet és a származás feltüntetésére vonatkozó kötelezettség esetén a vonatkozó szabályok megállapítása, a behozatali engedélyek kiadása és a szabad forgalomba bocsátás feltételeként egy olyan, harmadik ország vagy szervezet által kiadott dokumentum bemutatásának kikötése, amely tanúsítja többek között a termékek eredetét, eredetiségét és minőségi jellemzőit, a behozatali engedélyek átruházására vonatkozó szabályok megállapítása, a behozatali engedélyezési rendszer megbízhatóságához és hatékonyságához szükséges szabályok megállapítása, és rendelkezés a tagállamok közötti célzott igazgatási segítségnyújtásról, ha ez szükséges a csalások és szabálytalanságok megelőzéséhez vagy felszámolásához, annak meghatározása, hogy mely esetekben nem kötelező bemutatni a behozatali engedélyt, és mely esetekben nem kötelező biztosítékot letétbe helyezni, továbbá a mezőgazdasági termékekre vonatkozó behozatali engedélyekről szóló horizontális rendelkezések, valamint az ovalbuminra és a laktalbuminra vonatkozó behozatali engedélyekhez kapcsolódó biztosítékokra vonatkozó horizontális szabályok alkalmazására vonatkozó szabályok megállapítása.

(11) Egyes, a Szerződés I. mellékletében nem szereplő feldolgozott mezőgazdasági termékeket a közös agrárpolitika hatálya alá tartozó mezőgazdasági termékekből állítják elő. Az említett feldolgozott mezőgazdasági termékek behozatalára alkalmazott vámoknak az előállításhoz felhasznált mezőgazdasági termékek világpiaci ára és uniós piaci ára közötti különbséget kell ellensúlyozniuk, miközben biztosítják az érintett feldolgozóipar versenyképességét.

(12) Az Unió – kereskedelmi politikájának keretében – egyes preferenciális megállapodások alapján a feldolgozott mezőgazdasági termékekre vonatkozó behozatali vámok fokozatos csökkentését, vagy később akár a fokozatos megszüntetését ítéli meg a behozatali vámok mezőgazdasági alkotóeleme tekintetében. Ezeket a csökkentéseket a nem preferenciális kereskedelemben alkalmazandó mezőgazdasági alkotóelemekre való hivatkozással kell meghatározni.

(13) A behozatali vám mezőgazdasági alkotóelemének a szóban forgó feldolgozott mezőgazdasági termékek előállításához felhasznált mezőgazdasági termékeknek a világpiacon és az uniós piacon érvényes árai közötti különbséget kell ellensúlyoznia. Ezért szoros kapcsolatot kell fenntartani a feldolgozott mezőgazdasági termékekre

vonatkozó behozatali vám mezőgazdasági alkotóelemének számítása és a változatlan formában behozott mezőgazdasági termékekre alkalmazandó behozatali vám között.

(14) A feldolgozott mezőgazdasági termékek előállításához felhasznált vagy felhasználtnak tekintett meghatározott mezőgazdasági termékek alapján a feldolgozott mezőgazdasági termékekre vonatkozó behozatali vámok csökkentéséről vagy fokozatos megszüntetéséről rendelkező nemzetközi megállapodások végrehajtása érdekében a Bizottságot fel kell hatalmazni, hogy a Szerződés 290. cikkével összhangban jogi aktusokat fogadjon el a következők tekintetében: a felhasználtnak tekintett meghatározott mezőgazdasági termékek jegyzékének megállapítása, az egyenértékű mennyiségek, valamint a felhasználtnak tekintett mezőgazdasági termékektől eltérő mezőgazdasági termékek mennyiségeinek a meghatározott mezőgazdasági termékek azokkal egyenértékű mennyiségeire való átváltására vonatkozó szabályok megállapítása, a csökkentett mezőgazdasági alkotóelem és a csökkentett kiegészítő vámok kiszámításához szükséges alkotóelemek és a kiszámításukra szolgáló módszerek meghatározása, a megfelelő bizonylati követelmények megállapítása, és azoknak az elhanyagolható mennyiségeknek a meghatározása, amelyek esetében a csökkentett mezőgazdasági alkotóelemeket és a cukorra és lisztre vonatkozó kiegészítő vámokat nulla összegben kell megállapítani.

(15) Behozatalivám-kedvezmény adható az érintett termékek korlátlan mennyiségére vagy vámkontingens által korlátozott mennyiségre. Amennyiben egyes preferenciális megállapodások vámkontingensek keretében vámkedvezményeket biztosítanak, a kontingenseket a Bizottság nyitja meg és kezeli. Gyakorlati okokból alapvető fontosságú, hogy a megállapodás alapján vámkedvezményben részesülő árukra alkalmazott behozatali vámok nem mezőgazdasági alkotóelemének kezelésére ugyanolyan szabályok vonatkozzanak, mint a mezőgazdasági alkotóelem kezelésére.

(16) Az ovalbumin és a laktalbumin piaca, valamint a tojáspiac közötti szoros kapcsolat miatt az ovalbumin és a laktalbumin tekintetében ugyanúgy vámkontingenseket kell megnyitni és kezelni, mint ahogy az a(z) …/…/EU rendelet [COM(2011) 626 végleges] értelmében a tojás esetében történik. A kezelési módszernek adott esetben figyelembe kell vennie az uniós piac ellátására, valamint egyensúlyának megőrzésére vonatkozó igényeket, és a múltban alkalmazott módszereken kell alapulnia, figyelembe véve a WTO-megállapodásokból eredő jogokat.

(17) A piaci szereplők számára méltányos piaci hozzáférés és egyenlő bánásmód biztosítása, az uniós piac ellátási igényeinek figyelembe vétele és a piaci egyensúly megőrzése érdekében a Bizottságot fel kell hatalmazni, hogy a Szerződés 290. cikkével összhangban jogi aktusokat fogadjon el a következők tekintetében: azoknak a feltételeknek a megállapítása, amelyeket teljesíteni kell ahhoz, hogy egy vámkontingens terhére kérelmet lehessen benyújtani, valamint a vámkontingens keretében fennálló jogok átruházására vonatkozó rendelkezések megállapítása, rendelkezés a vámkontingens keretében történő behozatalnak behozatali engedélytől és biztosíték letétbe helyezésétől való függővé tételéről, továbbá az igazoló dokumentumokra vonatkozó rendelkezések és a vámkontingensekre vonatkozó követelmények és korlátozások megállapítása.

(18) Előfordulhat, hogy – versenyfeltételek esetén – a feldolgozóipar mezőgazdaságinyersanyag-szükségletét nem lehet teljes mértékben az Unióból származó nyersanyagokkal kielégíteni. A Közösségi Vámkódex létrehozásáról szóló,

1992. október 12-i 2913/92/EGK tanácsi rendelet[18] megengedi az árucikkek behozatalát az aktív feldolgozási rendszer keretében, amennyiben teljesülnek a Közösségi Vámkódex létrehozásáról szóló 2913/92/EGK tanácsi rendelet végrehajtására vonatkozó rendelkezések megállapításáról szóló, 1993. július 2-i 2454/93/EGK bizottsági rendeletben[19] meghatározott gazdasági feltételek. Egyértelműen meghatározott körülmények között a gazdasági feltételek teljesülését kell megvizsgálni annak eldöntésére, hogy be lehet-e hozni a mezőgazdasági termékek bizonyos mennyiségeit aktív feldolgozási rendszer keretében. Ezeket a mennyiségeket az ellátási mérleg alapján kell meghatározni. A rendelkezésre álló mennyiségekhez való méltányos hozzáférést, valamint a gazdasági szereplőkkel való egyenlő bánásmódot és az átláthatóságot pedig a tagállamok által kiadott aktív feldolgozási bizonyítványok rendszerének kell biztosítania.

(19) Az aktív feldolgozási rendszerek körültekintő és hatékony kezelésének az Unió piacán az érintett áruk tekintetében kialakult helyzetet és a feldolgozóipar igényeit és gyakorlatát figyelembe véve történő biztosítása érdekében a Bizottságot fel kell hatalmazni, hogy a Szerződés 290. cikkével összhangban jogi aktusokat fogadjon el a következők tekintetében: olyan meghatározott mezőgazdasági termékek jegyzékének összeállítása, amelyekre aktív feldolgozási bizonyítvány adható ki, azoknak a feltételeknek és jogosultsági követelményeknek a meghatározása, amelyeket a gazdasági szereplőknek teljesíteniük kell ahhoz, hogy aktív feldolgozási bizonyítványra vonatkozó kérelmet nyújthassanak be, az aktív feldolgozási bizonyítványból eredő jogok és a bizonyítvány joghatásainak, valamint e jogok gazdasági szereplők közötti átruházására vonatkozó rendelkezések és az igazoló dokumentumokra vonatkozó rendelkezések meghatározása, továbbá az aktív feldolgozási bizonyítványok rendszerének megbízhatóságához és hatékonyságához szükséges szabályok megállapítása.

(20) Szabályokat kell alkotni a Szerződés I. mellékletében nem szereplő árucikkek előállításához használt egyes mezőgazdasági termékekre vonatkozó export-visszatérítéseknek – az Unió WTO-megállapodásból eredő kötelezettségei által meghatározott határokon belül történő – megítélésére vonatkozóan annak érdekében, hogy a termelők ne kerüljenek hátrányos helyzetbe azon árak miatt, amelyeken az említett árucikkeket a közös agrárpolitika következtében beszerezni kényszerülnek. A visszatérítések csak a mezőgazdasági termékeknek az Unió piacán, illetve a világpiacon érvényes árai közötti különbözetet fedezhetik. A szabályokat a mezőgazdasági termékek feldolgozásával előállított egyes árukra alkalmazandó kereskedelmi szabályok részeként kell megállapítani.

(21) Az érintett, I. mellékletben nem szereplő áruk előállításához felhasznált mezőgazdasági termékek kivitelének elősegítése érdekében össze kell állítani az I. mellékletben nem szereplő, visszatérítésre jogosult termékek jegyzékét, figyelembe véve az előállításukhoz felhasznált mezőgazdasági termékeknek az uniós piacon és a világpiacon érvényes árai közötti különbség hatását, valamint azt, hogy szükséges-e teljes mértékben vagy részben ellensúlyozni ezt a különbözetet.

(22) Gondoskodni kell arról, hogy ne ítéljenek meg export-visszatérítést olyan, szabad forgalomba bocsátott, importált, az I. mellékletben nem szereplő áru után, amelyet

---

[18] HL L 302., 1992.10.19., 1. o.
[19] HL L 253., 1993.10.11., 1. o.

ismételten exportálnak, feldolgozás után exportálnak, vagy más, az I. mellékletben nem szereplő árucikkbe bedolgoznak. Szabad forgalomba bocsátott importált gabonafélék, rizs, tej és tejtermékek vagy tojás esetében gondoskodni kell arról, hogy ne ítéljenek meg visszatérítést olyan áru után, amelyet feldolgozás után exportálnak, vagy az I. mellékletben nem szereplő árucikkekbe bedolgoznak.

(23) Az I. mellékletben nem szereplő áruk alakjában exportált mezőgazdasági termékekre vonatkozó export-visszatérítések mértékét a(z) …/…/EU európai parlamenti és tanácsi rendelet [COM(2011) 626 végleges] és a(z) …/…/EU európai parlamenti és tanácsi rendelet [COM(2011) 629 végleges] értelmében ugyanazon szabályoknak és módozatoknak megfelelően és ugyanazon eljárás szerint kell rögzíteni, mint a változatlan állapotban exportált mezőgazdasági termékekre vonatkozó export-visszatérítések mértékét.

(24) Tekintettel egyrészt az I. mellékletben nem szereplő áruk és az I. mellékletében nem szereplő szóban forgó áruk előállításához felhasznált mezőgazdasági termékek közötti szoros összefüggésre, másrészt az említett áruk és termékek közötti különbségekre, rendelkezni kell a(z) …/…/EU rendeletben [COM(2011) 626 végleges] megállapított és annak értelmében elfogadott, az export-visszatérítésekre és kiviteli engedélyekre vonatkozó horizontális szabályoknak és feltételeknek az I. mellékletben nem szereplő árukra való alkalmazásáról. Szintén rendelkezni kell a(z) …/…/EU európai parlamenti és tanácsi rendeletben [COM(2011) 628 végleges][20] megállapított és annak értelmében elfogadott, a biztosítékokra, vizsgálatokra, ellenőrzésekre és szankciókra vonatkozó horizontális rendelkezéseknek az I. mellékletben nem szereplő árukra való alkalmazásáról.

(25) Az egyes mezőgazdasági termékeket tartalmazó, az I. mellékletben nem szereplő áruk sajátos előállítási eljárásainak és kereskedelmi előírásainak figyelembe vétele érdekében a Bizottságot fel kell hatalmazni, hogy a Szerződés 290. cikkével összhangban jogi aktusokat fogadjon el az exportálandó, az I. mellékletben nem szereplő árucikkek és az előállításukhoz felhasznált mezőgazdasági termékek meghatározására és jellemzőire vonatkozó szabályok, az I. mellékletben nem szereplő árukká való feldolgozásukat követően exportált egyes mezőgazdasági termékekre vonatkozó export-visszatérítések kiszámítására vonatkozó szabályok, az I. mellékletben nem szereplő, exportált áruk összetételének igazolására vonatkozó szabályok, differenciált visszatérítések esetében a rendeltetési helyre történő megérkezés egyszerűsített igazolására vonatkozó szabályok, az egyes importált mezőgazdasági termékek felhasználására vonatkozó nyilatkozat kötelező megtételére vonatkozó szabályok, az egyéb mezőgazdasági termékek alaptermékekkel való asszimilációjára és az egyes alaptermékek referenciamennyiségének meghatározására vonatkozó szabályok, az Unió által a Szerződés 218. cikkével összhangban kötött nemzetközi megállapodás által előírt, az I. mellékletben nem szereplő egyes árucikkek bizonyos rendeltetési helyekre történő kivitelére vonatkozó igazolások igénylésére és kiadására vonatkozó szabályok, továbbá a mezőgazdasági termékek export-visszatérítésére, valamint a biztosítékokra, vizsgálatokra, ellenőrzésekre és szankciókra vonatkozó horizontális rendelkezéseknek az I. mellékletben nem szereplő termékekre való alkalmazására vonatkozó szabályok megállapítása tekintetében.

---

[20] COM(2011) 628 végleges, 2011.10.12.

(26) Az Unió által a Szerződés 218. cikkével összhangban megkötött nemzetközi megállapodásokból eredő kiviteli korlátok betartását a megállapodásokban meghatározott referencia-időszakokra vonatkozó visszatérítési igazolások kiadásával kell biztosítani, figyelembe véve a kis exportőrök számára biztosított éves összeget.

(27) Az export-visszatérítéseket a rendelkezésre álló összeg mértékéig, az I. mellékletében nem szereplő áruk kereskedelme tekintetében kialakult adott helyzet függvényében kell odaítélni. A visszatérítési igazolások rendszerének meg kell könnyítenie a visszatérítések összegének hatékony kezelését.

(28) Rendelkezni kell a tagállamok által kiadott visszatérítési igazolásoknak az Unió egész területére vonatkozó érvényességéről, valamint arról, hogy a kiadásukat biztosíték letétbe helyezésétől kell függővé tenni, amely garantálja, hogy a gazdasági szereplő visszatérítésre nyújtson be kérelmet. Szabályokat kell megállapítani a visszatérítések valamennyi alkalmazható mértéke esetében megítélendő előzetes rögzítési rendszer szerinti visszatérítésekre, valamint a biztosítékok letétbe helyezésére és felszabadítására.

(29) Az export-visszatérítésekre fordított kiadásoknak és a visszatérítés-igazolási rendszer végrehajtásának figyelemmel kísérése érdekében a Bizottságot fel kell hatalmazni, hogy a Szerződés 290. cikkével összhangban jogi aktusokat fogadjon el a következők tekintetében: a visszatérítési igazolásokból eredő jogok és kötelezettségek, valamint az átruházásukra vonatkozó szabályok meghatározása, annak meghatározása, hogy mely esetekben nem kötelező visszatérítési igazolást bemutatni vagy biztosítékot letétbe helyezni, a visszatérítés-igénylési kötelezettség be nem tartása esetén alkalmazandó tűrés mértékének, valamint a kiviteli engedélyekre és a biztosítékokra vonatkozó horizontális szabályoknak a visszatérítési igazolásokra való alkalmazására vonatkozó szabályok meghatározása.

(30) Az export-visszatérítésekkel kapcsolatos célzott intézkedések hatásának számításba vételénél figyelembe kell venni általánosságban a mezőgazdasági termékeket feldolgozó vállalkozásokat és különösen a kis- és középvállalkozások helyzetét. A kis exportőrök egyedi szükségleteire tekintettel minden költségvetési évre el kell számukra különíteni egy globális összeget, és mentesíteni kell őket az alól, hogy az export-visszatérítési rendszereken belül visszatérítési igazolásokat legyenek kötelesek benyújtani.

(31) Amennyiben a(z) …/…/EU rendelet [COM(2011) 626 végleges] értelmében intézkedéseket fogadnak el egy mezőgazdasági termék kivitele tekintetében, és az említett mezőgazdasági terméket nagy mennyiségben tartalmazó, az I. mellékletben nem szereplő áruk kivitele nagy valószínűséggel hátráltatná az említett intézkedések céljának elérését, a Bizottságot fel kell hatalmazni, hogy a Szerződés 290. cikkével összhangban jogi aktusokat fogadjon el az említett, I. mellékletben nem szereplő áruk kivételére vonatkozó egyenértékű intézkedések tekintetében.

(32) Egyes preferenciális megállapodások alapján az Unió úgy korlátozhatja a behozatali vámokat és a kivitel után fizetendő összegeket, hogy részben vagy egészben ellensúlyozzák a szóban forgó feldolgozott mezőgazdasági termékek vagy az I. mellékletben nem szereplő áruk előállításához felhasznált mezőgazdasági termékek árkülönbözetét. A szóban forgó feldolgozott mezőgazdasági termékek vagy az I. mellékletben nem szereplő áruk esetében meg kell állapítani, hogy a szóban forgó

összegeket együttesen, a teljes vám részeként kell meghatározni, és a mezőgazdasági termékeknek az érintett ország vagy régió piacán és az uniós piacon érvényes árai közötti különbséget kell ellensúlyozniuk.

(33) Mivel az e rendeletben megállapított kereskedelmi szabályok helyes alkalmazása szempontjából lényeges lehet a feldolgozott mezőgazdasági termékek és az I. mellékletben nem szereplő áruk összetétele, minőségi és mennyiségi elemzésekkel meg kell tudni állapítani az összetételüket.

(34) az Unió által kötött nemzetközi megállapodások végrehajtása, továbbá az átláthatóság és a vám- és a statisztikai nómenklatúráról, valamint a Közös Vámtarifáról szóló, 1987. július 23-i 2658/87/EGK tanácsi rendelet[21] módosításaival való összhang biztosítása érdekében a Bizottságot fel kell hatalmazni, hogy a Szerződés 290. cikkével összhangban jogi aktusokat fogadjon el e rendelet egyes részeinek és a mellékleteinek ezen célokból való módosítása érdekében.

(35) Rendelkezni kell arról, hogy a tagállamok biztosítsák a Bizottságnak és egymásnak a feldolgozott mezőgazdasági termékekre és az I. mellékletben nem szereplő termékekre vonatkozó kereskedelmi szabályok végrehajtásához szükséges információkat.

(36) A tagállamok és a Bizottság közötti megfelelő információcsere biztosítása érdekében a Bizottságot fel kell hatalmazni, hogy a Szerződés 290. cikkével összhangban jogi aktusokat fogadjon el a továbbítandó információk jellegének és típusának, a kommunikációs módszereknek, az információkhoz és az információs rendszerekhez való hozzáférési jogokra vonatkozó szabályoknak, valamint az információk közzététele feltételeinek és módjainak meghatározása tekintetében.

(37) A piaci szereplők és a nemzeti hatóságok felesleges adminisztratív terheinek elkerülése érdekében a Bizottságot fel kell hatalmazni, hogy a Szerződés 290. cikkével összhangban jogi aktusokat fogadjon el olyan küszöbérték meghatározása tekintetében, amely alatt nem vetnek ki, illetve nem ítélnek meg behozatali vámot, kiegészítő behozatali vámot, csökkentett behozatali vámot, export-visszatérítést vagy közösen megállapított ár beszámítása esetén kivetendő vagy megfizetendő összeget.

(38) Annak érdekében, hogy a behozatal és az aktív feldolgozás tekintetében egységes feltételeket lehessen biztosítani e rendelet végrehajtásához, végrehajtási hatáskört kell ruházni a Bizottságra a következők tekintetében: azon feldolgozott mezőgazdasági termékeket meghatározó intézkedések, amelyekre az uniós piacot érintő káros hatások megelőzése vagy ellensúlyozása érdekében kiegészítő behozatali vámot kell kivetni, az említett kiegészítő behozatali vámtételeknek a behozatali ár igazolására, az igazoló dokumentumok benyújtására, a biztosíték letétbe helyezésére és a kiegészítő behozatali vámtételek meghatározására vonatkozó határidők alkalmazására vonatkozó intézkedések, a kiegészítő behozatali vámtételek alkalmazásához a reprezentatív árakat és a küszöbmennyiségeket rögzítő intézkedések és az említett vámtételeknek a mértékét a referenciaárak és a küszöbárak vagy a CIF-importárak és a küszöbárak közötti különbség alapján, az Unió nemzetközi kötelezettségvállalásaival összhangban meghatározó intézkedések, az ovalbuminra és laktalbuminra vonatkozó behozatali engedélyek iránti kérelmek benyújtására, az említett behozatali engedélyek kiadására és felhasználására, valamint érvényességi idejére, az említett engedélyek tekintetében

[21] HL L 256., 1987.9.7., 1. o.

letétbe helyezendő biztosíték összegére, az említett engedélyek felhasználására vonatkozó követelmények teljesítésére vonatkozó bizonyítékokra, a behozatali engedélyek pótpéldányainak és másodpéldányainak kiadására és a behozatali engedélyek tagállamok általi kezelésére, az ovalbuminra és laktalbuminra vonatkozó behozatali engedélyek rendszerének kezeléséhez szükséges információcserére és az ovalbuminra és laktalbuminra vonatkozó behozatali engedélyekre irányadó horizontális szabályok és a behozatali engedélyek biztosítékaira irányadó horizontális szabályok alkalmazására vonatkozó intézkedések, olyan intézkedések, amelyek a piac irányítása érdekében korlátozzák azokat a mennyiségeket, amelyekre engedély adható ki, elutasítják a kérelmezett mennyiségeket és felfüggesztik a kérelmek benyújtását, a preferenciális kereskedelmi megállapodások végrehajtása során a feldolgozott mezőgazdasági termékekre vonatkozó behozatali vámokat rögzítő intézkedések, a preferenciális kereskedelemben alkalmazandó behozatali vámok csökkentése vagy fokozatos megszüntetése céljából a feldolgozott mezőgazdasági termékek előállításához felhasználtnak tekintett mezőgazdasági termékek mennyiségeit meghatározó intézkedések és a kereskedelem torzulásának megakadályozásához szükséges intézkedések, a feldolgozott mezőgazdasági termékek és egyes mezőgazdasági termékek behozatalához az éves vámkontingeseket az Unió nemzetközi kötelezettségvállalásainak megfelelően megállapító intézkedések, a vámkontingesek kezelésére vonatkozó intézkedések, nemzetközi megállapodásokban többek között az exportáló ország által kiállított dokumentumok megjelenésével, valamint a termék rendeltetésével és felhasználásával kapcsolatban megállapított egyedi rendelkezések alkalmazására vonatkozó intézkedések, a behozatali engedélyek érvényességi idejét, a letétbe helyezendő biztosíték összegét, az említett behozatali engedélyek felhasználására vonatkozó szabályokat, különösen a behozatali kérelmek benyújtására és a vámkontingens keretében való behozatalra vonatkozó engedély megadására irányuló eljárásokra vonatkozó egyedi szabályok, az azt garantáló intézkedések, hogy a vámkontingensek keretében rendelkezésre álló mennyiségeket nem lépik túl, a vámkontingens fel nem használt mennyiségeinek újraelosztására irányuló intézkedések, a behozatalra vonatkozó közös szabályokról szóló, 2009. február 26-i 260/2009/EK tanácsi rendelet[22] és az egyes harmadik országokból történő behozatalra vonatkozó közös szabályokról szóló, 2009. július 7-i 625/2009/EK tanácsi rendelet[23] szerint az Unióba irányuló behozatal elleni védintézkedések vagy nemzetközi megállapodások által előírt védintézkedések elfogadására irányuló intézkedések, a mezőgazdasági termékek azon mennyiségére vonatkozó intézkedések, amely után aktív feldolgozási bizonyítványt lehet kiadni, az aktív feldolgozási bizonyítványok rendszerének a kérelmek benyújtására és az aktív feldolgozási bizonyítványok kiadására szolgáló dokumentumok és eljárások tekintetében való megvalósítására vonatkozó intézkedések, az aktív feldolgozási bizonyítványok tagállamok általi kezelésére és a tagállamok közötti igazgatási segítségnyújtással kapcsolatos eljárásokra vonatkozó intézkedések, olyan intézkedések, amelyek korlátozzák azokat a mennyiségeket, amelyekre aktív feldolgozási bizonyítvány adható ki, elutasítják a mennyiségeket, amelyekre az említett bizonyítványokat kérelmezték és felfüggesztik az aktív feldolgozási bizonyítvány iránti kérelmek benyújtását, amennyiben nagy mennyiségekre kérelmeznek ilyen bizonyítványokat, valamint az ovalbuminra és a laktalbuminra

[22] HL L 84., 2009.3.31., 1. o.
[23] HL L 185., 2009.7.17., 1. o.

vonatkozó feldolgozási és aktív feldolgozási eljárás alkalmazását felfüggesztő intézkedések.

(39) Annak érdekében, hogy a kivitel és egyes általános rendelkezések tekintetében egységes feltételeket lehessen biztosítani e rendelet végrehajtásához, végrehajtási hatáskört kell ruházni a Bizottságra a következők tekintetében: a visszatérítési ráták alkalmazására, az export-visszatérítések kiszámításának módszerére, egyes termékeknek az alaptermékekkel való asszimilációjára és az egyes alaptermékek referenciamennyiségének meghatározására, az Unió által a Szerződés 218. cikkével összhangban kötött nemzetközi megállapodás által előírt, az I. mellékletben nem szereplő egyes árucikkek bizonyos rendeltetési helyekre történő kivitelére vonatkozó igazolások kezelésére, továbbá az előállítási folyamat során bekövetkező termékveszteségek és mennyiségi veszteségek kezelésére, valamint a melléktermékek kezelésére vonatkozó intézkedések, az I. mellékletben nem szereplő, exportált áruk összetételének bejelentésére és igazolására vonatkozó, az export-visszatérítési rendszer megvalósításához szükséges eljárásokat meghatározó intézkedések, az I. mellékletben nem szereplő árukkal összefüggő export-visszatérítésekre és az export-visszatérítésekkel összefüggő biztosítékokra, vizsgálatokra, ellenőrzésekre és szankciókra vonatkozó horizontális rendelkezések alkalmazására irányuló intézkedések, az exportvisszatérítés-igazolási rendszernek a kérelmek benyújtására és a visszatérítési igazolások kiadására szolgáló dokumentumok és eljárások tekintetében való megvalósítására, a letétbe helyezendő biztosíték összegére és annak bizonyítékára vonatkozó intézkedések, hogy a visszatérítési igazolásokból eredő kötelezettségek teljesülnek, az export-visszatérítési igazolások tagállamok általi kezelésére és a tagállamok között az export-visszatérítési igazolásokkal összefüggő igazgatási segítségnyújtással kapcsolatos eljárásokra vonatkozó intézkedések, a kis exportőröknek elkülönített globális összeg és a visszatérítési igazolások bemutatása alóli mentesítésre vonatkozó küszöb rögzítésére irányuló intézkedések, a kiviteli engedélyekre és a biztosítékokra irányadó horizontális rendelkezéseknek a visszatérítési igazolásokra való alkalmazására vonatkozó intézkedések, olyan intézkedések, amelyek korlátozzák azokat a mennyiségeket, amelyekre visszatérítési igazolás adható ki, elutasítják azokat a mennyiségeket, amelyekre az említett igazolásokat kérelmezték és felfüggesztik a visszatérítési igazolás iránti kérelmek benyújtását, amennyiben nagy mennyiségekre kérelmeznek ilyen igazolásokat, a kivitelre vonatkozó egyéb intézkedések alkalmazásához szükséges szabályok, eljárások és technikai kritériumok, preferenciális kereskedelemben közvetlen kiegyenlítés esetén a behozatali vámok és a kivitel után fizetendő összegek meghatározására és közzétételére vonatkozó intézkedések, az azt biztosító intézkedések, hogy a preferenciális egyezmény keretében kivitelre bejelentett feldolgozott mezőgazdasági termékeket valóban preferenciális egyezmény keretében exportálják, a feldolgozott mezőgazdasági termékek és az I. mellékletben nem szereplő áruk minőségi és mennyiségi elemzésére szolgáló módszerekre, a feldolgozott mezőgazdasági termékek és az I. mellékletben nem szereplő áruk azonosításához szükséges technikai rendelkezésekre és a feldolgozott mezőgazdasági termékeknek és az I. mellékletben nem szereplő áruknak a Kombinált Nómenklatúrába való besorolására szolgáló eljárásokra vonatkozó intézkedések, a Bizottság és a tagállamok információcserére irányuló kötelezettségeinek teljesítéséhez szükséges intézkedések, továbbá az információk és dokumentumok rendelkezésre bocsátására vonatkozó intézkedések.

(40) E végrehajtási hatásköröket – kivéve az olyan intézkedésekre vonatkozó hatásköröket, amelyek a kiegészítő behozatali vámtételek alkalmazása céljából rögzítik a reprezentatív árakat és a küszöbmennyiségeket, valamint az említett vámtételek mértékét az Unió nemzetközi kötelezettségvállalásaival összhangban, korlátozzák azokat a mennyiségeket, amelyekre behozatali engedély, aktív feldolgozási bizonyítvány és visszatérítési igazolás adható ki, elutasítják azokat a mennyiségeket, amelyekre az említett engedélyeket, bizonyítványokat és igazolásokat kérelmezték, és felfüggesztik az említett engedélyek, bizonyítványok és igazolások iránti kérelmek benyújtását, azt garantálják, hogy a vámkontingensek keretében rendelkezésre álló mennyiségeket ne lépjék túl, és újra elosztják a vámkontingens fel nem használt mennyiségeit – a Bizottság végrehajtási hatásköreinek gyakorlására vonatkozó tagállami ellenőrzési mechanizmusok szabályainak és általános elveinek megállapításáról szóló, 2011. február 16-i 182/2011/EU európai parlamenti és tanácsi rendeletnek[24] megfelelően kell gyakorolni.

(41) Az e rendelet végrehajtására szolgáló jogi aktusokat vizsgálóbizottsági eljárás keretében kell elfogadni, tekintettel, hogy e jogi aktusok a közös agrárpolitikát érintik, a 182/2011/EU rendelet 2. cikke (2) bekezdése b) pontjának ii. alpontjában foglaltak szerint.

(42) A feldolgozott mezőgazdasági termékeknek az Unióba irányuló behozatala elleni védintézkedésekkel vagy az uniós piacnak az ovalbuminra és a laktalbuminra vonatkozó feldolgozási és aktív feldolgozási eljárás alkalmazásának felfüggesztését igénylő zavarával vagy lehetséges zavarával összefüggésben felmerülő, kellően indokolt, rendkívül sürgős esetekben a Bizottságnak azonnal alkalmazandó végrehajtási aktusokat kell elfogadnia.

(43) Különösen fontos, hogy a Bizottság a felhatalmazáson alapuló jogi aktusok elfogadását megelőző előkészítés során megfelelő konzultációt folytasson, többek között szakértői szinten is. A felhatalmazáson alapuló jogi aktusok előkészítése és kidolgozása során a Bizottságnak gondoskodnia kell a vonatkozó dokumentumoknak az Európai Parlamentnek és a Tanácsnak történő egyidejű, időben és megfelelő módon történő továbbításáról.

(44) E rendelet alapvető célkitűzésének eléréséhez az arányosság elvének megfelelően szükséges és helyénvaló megállapítani a mezőgazdasági termékek feldolgozásából származó egyes árucikkekre alkalmazandó kereskedelmi szabályokat. E rendelet az Európai Unióról szóló szerződés 5. cikkének (4) bekezdésével összhangban nem lépi túl a kitűzött cél eléréséhez szükséges mértéket.

(45) Az 1216/2009/EK és a 614/2009/EK rendeletet ennek megfelelőn hatályon kívül kell helyezni.

(46) A közös agrárpolitikával való összhang biztosítása érdekében ezt a rendeletet ugyanattól a naptól kell alkalmazni, mint a(z) …/…/EU rendeletet [COM(2011) 626 végleges a KAP reformjáról],

---

[24] HL L 55., 2011.2.28., 13. o.

ELFOGADTÁK EZT A RENDELETET:

I. FEJEZET
TÁRGY, HATÁLY ÉS FOGALOMMEGHATÁROZÁSOK

1. cikk
Tárgy és hatály

Ez a rendelet a feldolgozott mezőgazdasági termékek behozatalára, valamint az I. mellékletben nem szereplő áruk és az I. mellékletben nem szereplő árukban feldolgozott mezőgazdasági termékek kivitelére vonatkozó kereskedelmi szabályokat állapítja meg.

Ezt a rendeletet a mezőgazdasági termékek behozatalára is alkalmazni kell, ha egy, a Szerződés 218. cikke szerint megkötött vagy ideiglenesen alkalmazott nemzetközi megállapodás úgy rendelkezik, hogy az említett termékeket asszimilálni kell a preferenciális kereskedelem hatálya alá tartozó feldolgozott mezőgazdasági termékekkel.

2. cikk
Fogalomeghatározások

E rendelet alkalmazásában:

a) „mezőgazdasági termékek”: a(z) …/…/EU rendelet [COM(2011) 626 végleges] 1. cikkében felsorolt termékek;

b) „feldolgozott mezőgazdasági termékek”: az e rendelet I. mellékletében felsorolt termékek;

c) „az I. mellékletben nem szereplő áruk”: a Szerződés I. mellékletében nem szereplő, e rendelet II. mellékletében felsorolt termékeket;

d) „alaptermékek”: az e rendelet III. mellékletében felsorolt mezőgazdasági termékek;

e) „mezőgazdasági alkotóelem”: a feldolgozott mezőgazdasági termékek vonatkozó behozatali vámnak a mezőgazdasági termékekre vonatkozó behozatali vámnak megfelelő része;

f) „kiegészítő vámtételek cukorra és lisztre”: a 2658/1987/EGK rendelet I. melléklete első része I. szakaszának B.6. pontjában említett, és az említett rendelet I. melléklete harmadik része I. szakasza 1. mellékletének 2. táblázatában meghatározott, cukorra vonatkozó kiegészítő vámtétel (AD S/Z) és lisztre vonatkozó vámtétel (AD F/M);

g) „értékvám”: a behozatali vámnak a vámérték százalékos arányában kifejezett része;

h) „ovalbumin”: a 3502 11 90 és a 3502 19 90 KN-kód alá tartozó termékek;

i) „laktalbumin”: a 3502 20 91 és a 3502 20 99 KN-kód alá tartozó termékek.

II. FEJEZET
FELDOLGOZOTT MEZŐGAZDASÁGI TERMÉKEK BEHOZATALA

I. SZAKASZ
A BEHOZATALRA VONATKOZÓ ÁLTALÁNOS RENDELKEZÉSEK

I. ALSZAKASZ
FELDOLGOZOTT MEZŐGAZDASÁGI TERMÉKEKRE VONATKOZÓ BEHOZATALI VÁMOK

3. cikk

A behozatali vámok összetevői

(1) Az I. melléklet 1. táblázatában felsorolt feldolgozott mezőgazdasági termékek esetében a közös vámtarifában rögzített behozatali vámok egy értékvámba nem tartozó mezőgazdasági alkotóelemből és egy értékvámnak minősülő nem mezőgazdasági alkotóelemből állnak.

(2) Az I. melléklet 2. táblázatában felsorolt feldolgozott mezőgazdasági termékek esetében a közös vámtarifában rögzített behozatali vámok egy értékvámból és az értékvám részét képező mezőgazdasági alkotóelemből állnak.

4. cikk

A maximális behozatali vámtétel

(1) Amennyiben a maximális vámtételt kell alkalmazni, a maximális vámtétel meghatározására szolgáló számítási módszert a Szerződés 31. cikke értelmében a közös vámtarifában kell megállapítani.

(2) Ha az I. melléklet 1. táblázatában felsorolt feldolgozott mezőgazdasági termékek esetében a maximális vámtétel cukorra és lisztre vonatkozó kiegészítő vámtételt is magában foglalja, a szóban forgó kiegészítő vámtétel meghatározására szolgáló számítási módszert a Szerződés 31. cikke értelmében a közös vámtarifában kell megállapítani.

5. cikk

Az Unió piacán jelentkező kedvezőtlen hatások megelőzésére vagy ellensúlyozására szolgáló kiegészítő behozatali vámok

(1) A Bizottság végrehajtási aktusok révén meghatározhatja azokat a IV. mellékletben felsorolt feldolgozott mezőgazdasági termékeket, amelyekre – a közös vámtarifa szerint megállapított vámtételek mellett történő behozataluk esetén – kiegészítő behozatali vámot kell kivetni azoknak a káros hatásoknak a megelőzése vagy ellensúlyozása érdekében, amelyek az Európai Unió piacát a szóban forgó termékek behozatala következtében esetleg érhetik, amennyiben:

a) a behozatal az Unió által a Kereskedelmi Világszervezetnek bejelentett szintnél („küszöbár”) alacsonyabb áron történik; or

b) a behozatal mennyisége egy adott évben meghalad egy meghatározott szintet („küszöbmennyiség”).

Az ilyen végrehajtási aktusokat a 42. cikk (2) bekezdésében meghatározott vizsgálóbizottsági eljárásnak megfelelően kell elfogadni.

(2) Nem vethető ki kiegészítő behozatali vám az (1) bekezdés szerint abban az esetben, ha a behozatal várhatóan nem fogja megzavarni az uniós piacot, vagy ha a kiváltott hatások nem állnának arányban az elérni kívánt céllal.

(3) Az (1) bekezdés a) pontjának alkalmazásában az importárakat az adott szállítmányra vonatkozó CIF-importárak alapján kell meghatározni.

A CIF-importárakat össze kell vetni a termék reprezentatív világpiaci áraival vagy az uniós importpiacon arra a termékre vonatkozó reprezentatív árakkal.

A 2913/92/EGK rendelet 20. cikke (5) bekezdésének b) pontja szerint létrehozott közösségi felügyeleti rendszer keretében összegyűjtött adatok alapján rendszeres időközönként meg kell határozni a reprezentatív árakat.

(4) A küszöbmennyiség megállapításához az adott termék piacra jutási lehetősége szolgál alapul, amely az importnak a három előző évre vonatkozóan megállapított hazai fogyasztáshoz viszonyított százalékos arányában fejezhető ki.

(5) A Bizottság végrehajtási aktusok révén elfogadhatja az e cikk alkalmazásához szükséges intézkedéseket a behozatali ár igazolására, az igazoló dokumentumokbenyújtására és a biztosíték letétbe helyezésére vonatkozó határidők tekintetében. Az ilyen végrehajtási aktusokat a 42. cikk (2) bekezdésében meghatározott vizsgálóbizottsági eljárásnak megfelelően kell elfogadni.

(6) A Bizottság végrehajtási aktusok révén intézkedéseket fogadhat el, amelyekkel:

a) a kiegészítő behozatali vámok alkalmazása céljából megállapítja a reprezentatív árakat és a küszöbmennyiségeket;

b) a Szerződés 218. cikke alapján megkötött vagy ideiglenesen alkalmazott nemzetközi megállapodásokban megállapított szabályok és a rendelet 13. cikkének (1) bekezdése értelmében elfogadott szabályok szerint meghatározza a kiegészítő behozatali vámok mértékét.

(7) A Bizottság az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* közzéteszi az (1) bekezdés a) pontjában említett küszöbárakat.

II. ALSZAKASZ
OVALBUMIN ÉS LAKTALBUMIN BEHOZATALA

6. cikk
Ovalbuminra és laktalbuminra vonatkozó behozatali engedélyek

(1) Az ovalbumin és a laktalbumin szabad forgalomba bocsátás céljából való behozatala behozatali engedély bemutatásához köthető, amennyiben ez az érintett piacok irányítása, és különösen a szóban forgó termékek kereskedelmének felügyelete céljából szükséges.

(2) A tagállamok a behozatali engedélyért folyamodó, az Unióban székhellyel rendelkező kérelmezőnek a székhely Unión belüli elhelyezkedésétől függetlenül és a 14. cikk szerint hozott intézkedések sérelme nélkül kiadják az (1) bekezdésben említett behozatali engedélyeket.

(3) Az (1) bekezdésben említett behozatali engedélyek az Unió egész területén érvényesek.

(4) A behozatali engedélyek kiadása és az engedély hatálya alá tartozó áruk szabad forgalomba bocsátása az (1) bekezdésben említett termék származására és eredetére vonatkozó előírásokhoz, valamint olyan, harmadik ország vagy szervezet által kiadott dokumentum bemutatásához köthető, amely tanúsítja többek között a termékek eredetét, eredetiségét és minőségi jellemzőit.

7. cikk
A behozatali engedélyekre vonatkozó biztosíték

(1) A 6. cikkben említett behozatali engedélyek kiadásának feltétele a biztosíték letétbe helyezése, amely garantálja, hogy a gazdasági szereplő a behozatali engedély érvényességi ideje alatt behozza a termékeket.

(2) A biztosíték egészben vagy részben elvész, ha a termékek behozatalára nem kerül sor a behozatali engedély érvényességi ideje alatt.

(3) A biztosíték azonban nem vész el, ha *vis maior* miatt nem került sor a termékek behozatalára az említett időtartamon belül, vagy ha az említett időtartamon belül be nem hozott mennyiség nem haladja meg a tűrés mértékét.

8. cikk
Átruházott hatáskörök

A Bizottság felhatalmazást kap arra, hogy a 40. cikknek megfelelően felhatalmazáson alapuló jogi aktusokat fogadjon el, amelyekkel:

a) az ovalbumin és a laktalbumin szabad forgalomba bocsátás céljából való behozatalát behozatali engedély bemutatásához köti;

b) meghatározza az engedélyből fakadó jogokat és kötelezettségeket, és az engedély joghatásait;

c) meghatározza a 7. cikk (2) bekezdésének második albekezdésében említett tűréshatár mértékét tekintettel arra, hogy ellenőrizni kell az e termékek kereskedelmét;

d) meghatározza az eredet és a származás feltüntetésére vonatkozó szabályokat, amennyiben az kötelező;

e) előírja, hogy a behozatali engedély kibocsátásának vagy az engedély által érintett áruk szabad forgalomba bocsátásának előfeltétele egy olyan, harmadik ország vagy szerv által kibocsátott dokumentum bemutatása, amely tanúsítja többek között a termékek eredetét, eredetiségét és minőségi jellemzőit;

f) a behozatali engedélyek átruházására vonatkozó szabályokat határoz meg, és a behozatali engedélyek átruházására vonatkozó korlátozásokat állapít meg;

g) meghatározza a behozataliengedély-rendszer megbízhatóságához és hatékonyságához szükséges szabályokat, valamint előírja, hogy a tagállamok szükség esetén nyújtsanak egymásnak célzott adminisztratív segítséget a csalások és szabálytalanságok megelőzése vagy felszámolása céljából;

h) meghatározza, hogy mely esetekben nem kötelező bemutatni a behozatali engedélyt;

i) meghatározza, hogy mely esetekben nem kötelező biztosítékot letétbe helyezni a 7. cikk értelmében;

j) megállapítja a(z) …/…/EU rendelet [COM(2011) 626 végleges] 118. cikke értelmében a mezőgazdasági termékekre vonatkozó behozatali engedélyekre vonatkozóan elfogadott horizontális szabályoknak az ovalbuminra és a laktalbuminra kiadott behozatali engedélyek tekintetében való alkalmazására vonatkozó szabályokat;

k) megállapítja a(z) …/…/EU rendelet [COM(2011) 628 végleges] 67. cikkének (3) bekezdése értelmében a biztosítékokra vonatkozóan elfogadott horizontális szabályoknak az ovalbuminra és a laktalbuminra kiadott behozatali engedélyek tekintetében való alkalmazására vonatkozó szabályokat.

9. cikk

Végrehajtási hatáskörök

(1) A Bizottság végrehajtási jogi aktusok útján elfogadja a szükséges intézkedéseket a következőkre vonatkozóan:

a) a behozatali engedély iránti kérelmek benyújtása, valamint az engedélyek kibocsátása és felhasználása;

b) a behozatali engedély érvényességi ideje és a letétbe helyezendő biztosíték összege;

c) a behozatali engedélyek használatához kapcsolódó követelmények teljesítésének igazolása;

d) a behozatali engedélyek pótpéldányainak és a behozatali engedélyek másodpéldányainak kiadása;

e) a behozatali engedélyek tagállamok általi kezelése;

f) a rendszer irányításához szükséges információcsere;

g) a(z) …/…/EU rendelet [COM(2011) 626 végleges] 119. cikke értelmében a mezőgazdasági termékekre vonatkozó behozatali engedélyekre vonatkozóan elfogadott horizontális szabályoknak az ovalbuminra és a laktalbuminra kiadott behozatali engedélyek tekintetében való alkalmazása;

h) a(z) …/…/EU rendelet [COM(2011) 628 végleges] 67. cikkének (4) bekezdése értelmében a biztosítékokra vonatkozóan elfogadott horizontális rendelkezéseknek az ovalbuminra és a laktalbuminra kiadott behozatali engedélyek tekintetében való alkalmazása.

Az ilyen végrehajtási aktusokat a 42. cikk (2) bekezdésében meghatározott vizsgálóbizottsági eljárásnak megfelelően kell elfogadni.

(2) Jelentős mennyiségek kérelmezése esetén a Bizottság a piac megfelelő szabályozása érdekében, végrehajtási jogi aktusok révén korlátozhatja azon mennyiségeket, amelyekre behozatali engedély adható ki, elutasíthatja a mennyiségeket, amelyekre behozatali engedélyt kérelmeztek, és felfüggesztheti a behozatali engedélyek iránti kérelmek benyújtását.

II. SZAKASZ
PREFERENCIÁLIS KERESKEDELEM

I. ALSZAKASZ
A BEHOZATALI VÁMOK CSÖKKENTÉSE

10. cikk

A mezőgazdasági alkotóelemek, értékvámok és kiegészítő vámok csökkentése és fokozatos megszüntetése

(1) Amennyiben valamely, a Szerződés 218. cikke szerint megkötött vagy ideiglenesen alkalmazott nemzetközi megállapodás a preferenciális kereskedelem hatálya alá tartozó feldolgozott mezőgazdasági termékekre vonatkozó behozatali vám csökkentéséről vagy fokozatos csökkentéséről és megszüntetéséről rendelkezik, a csökkentés vagy fokozatos megszüntetés a következőkre vonatkozik:

a) a mezőgazdasági alkotóelem;

b) a cukorra és lisztre vonatkozó kiegészítő vámok;

c) az értékvám.

(2) Amennyiben valamely, a Szerződés 218. cikke szerint megkötött vagy ideiglenesen alkalmazott nemzetközi megállapodás az e rendelet I. mellékletének 2. táblázatában felsorolt termékek esetében a mezőgazdasági alkotóelemek csökkentését vagy fokozatos megszüntetését írja elő, az értékvám részét képező, mezőgazdasági alkotóelemből álló vám helyébe nem értékvámnak minősülő mezőgazdasági alkotóelem lép.

11. cikk

A ténylegesen felhasznált vagy felhasználtnak tekintett mennyiségek

(1) A mezőgazdasági alkotóelemeknek, valamint a cukorra és lisztre vonatkozó kiegészítő vámoknak a 10. cikk (1) bekezdés szerinti csökkentését vagy fokozatos megszüntetését a következők alapján kell meghatározni:

a) az V. mellékletben felsorolt mezőgazdasági termékeknek a feldolgozott mezőgazdasági termék előállításához ténylegesen felhasznált vagy felhasználtnak tekintett mennyiségei;

b) az a) pontban említett mezőgazdasági termékekre vonatkozó vámok, amelyeket bizonyos preferenciális kereskedelmi megállapodások esetében a csökkentett mezőgazdasági alkotóelem, valamint a cukorra és a lisztre vonatkozó kiegészítő vámok kiszámítására használnak.

(2) A feldolgozott mezőgazdasági termék előállításához felhasználtnak tekintendő mezőgazdasági termékeket annak alapján kell kiválasztani a feldolgozott mezőgazdasági termék előállításához felhasznált mezőgazdasági termékek közül, hogy milyen jelentős szerepet töltenek be a nemzetközi kereskedelemben és az árszínvonaluk mennyire reprezentatív a szóban forgó feldolgozott mezőgazdasági termék előállításához felhasznált egyéb mezőgazdasági termékek vonatkozásában.

(3) Az V. mellékletben felsorolt és ténylegesen felhasznált mezőgazdasági termékek mennyiségeit át kell számítani adott, felhasználtnak tekintett mezőgazdasági termékek mennyiségeire.

12. cikk

Átruházott hatáskörök

A Bizottság felhatalmazást kap arra, hogy a 40. cikknek megfelelően felhatalmazáson alapuló jogi aktusokat fogadjon el, amelyekkel:

a) összeállítja azon V. mellékletben felsorolt mezőgazdasági termékek jegyzékét, amelyeket a 11. cikk (2) bekezdésében meghatározott kiválasztási kritériumok alapján a feldolgozott mezőgazdasági termékek előállításához felhasználtnak kell tekinteni;

b) a 11. cikk (3) bekezdésében említett átszámításhoz megállapítja az egyenértékű mennyiségeket és az átszámítási szabályokat;

c) megállapítja a csökkentett mezőgazdasági alkotóelem és a csökkentett kiegészítő vámok kiszámításához szükséges alkotóelemeket és a kiszámításukra szolgáló módszereket;

d) megállapítja a bizonylati követelményeket;

e) meghatározza azokat az elhanyagolható mennyiségeket, amelyek esetében a csökkentett mezőgazdasági alkotóelemeket és a cukorra és lisztre vonatkozó kiegészítő vámokat nulla összegben kell megállapítani.

13. cikk

Végrehajtási hatáskörök

(1) A Bizottság végrehajtási jog aktusok útján adott esetben intézkedéseket fogad el a Szerződés 218. cikke alapján megkötött vagy ideiglenesen alkalmazott nemzetközi megállapodásoknak a feldolgozott mezőgazdasági termékekre vonatkozó, az e rendelet 10. cikkének (1) és (2) bekezdése szerint csökkentendő behozatali vámok megállapítása tekintetében való végrehajtására.

Az ilyen végrehajtási aktusokat a 42. cikk (2) bekezdésében meghatározott vizsgálóbizottsági eljárásnak megfelelően kell elfogadni.

(2) A Bizottság végrehajtási aktusok útján elfogadhatja a szükséges intézkedéseket a következők megállapítására vonatkozóan:

a) a 12. cikk a) pontjában említettek szerint a feldolgozott mezőgazdasági termékek előállításához felhasználtnak tekintett, a 12. cikk a) pontjában említett mezőgazdasági termékek rögzített mennyiségei;

b) a feldolgozott mezőgazdasági termékek előállításához felhasználtnak tekintett, a 12. cikk a) pontjában említett mezőgazdasági termékek rögzített mennyiségei a feldolgozott mezőgazdasági termékek minden olyan lehetséges összetételére vonatkozóan, amelyre nem lehet az a) pont szerint megállapítani a mezőgazdasági termékek rögzített mennyiségeit.

Az ilyen végrehajtási aktusokat a 42. cikk (2) bekezdésében meghatározott vizsgálóbizottsági eljárásnak megfelelően kell elfogadni.

II. ALSZAKASZ
VÁMKONTINGENSEK

14. cikk

A vámkontingensek megnyitása és kezelése

(1) A feldolgozott mezőgazdasági termékek és a Szerződés 218. cikke szerint megkötött vagy ideiglenesen alkalmazott nemzetközi megállapodásokban megállapított, az 1. cikk második bekezdésében említett mezőgazdasági termékek behozatalára vonatkozó vámkontingenseket a Bizottság nyitja meg és kezeli.

(2) Az (1) bekezdésben említett vámkontingenseket olyan módon kell kezelni, amely kiküszöböli a piaci szereplők bármilyen alapon történő megkülönböztetését, és kellő súlyt fektet az uniós piac ellátási igényeire és a piaci egyensúly megőrzésének szükségességére.

(3) Az (1) bekezdésben említett vámkontingensek kezelésére az alábbi módszerek valamelyikét kell alkalmazni:

a) a kérelmek benyújtásának időrendi sorrendjén alapuló elosztási módszer (az „érkezési sorrend” elve);

b) más megfelelő elosztási módszer.

(4) A (3) bekezdéstől eltérve, amennyiben az (1) bekezdés szerint kezelendő vámkontingens ovalbuminra vagy laktalbuminra vonatkozik, a vámkontingens kezelésére az alábbi módszerek valamelyikét vagy azok kombinációját kell alkalmazni:

a) a kontingenseknek a kérelmekben igényelt mennyiségek arányában történő elosztásának módszere (a „párhuzamos vizsgálat módszere”);

b) a kialakult kereskedelmi szokásokon alapuló módszer (a „hagyományos/újonnan érkező importőrök” módszer);

c) a kérelmek benyújtásának időrendi sorrendjén alapuló elosztási módszer (az „érkezési sorrend” elve).

15. cikk
Átruházott hatáskörök

A Bizottság felhatalmazást kap arra, hogy a 40. cikknek megfelelően felhatalmazáson alapuló jogi aktusokat fogadjon el, amelyek meghatározzák a következőket:

a) azon feltételek és jogosultsági követelmények, amelyeket a gazdasági szereplőknek teljesíteniük kell ahhoz, hogy a 14. cikk (1) bekezdésében említettek szerint nemzetközi megállapodásban meghatározott vámkontingens keretében kérelmet nyújthassanak be;

b) rendelkezések a jogoknak a gazdasági szereplők között történő átruházására, valamint szükség esetén az ilyen átruházást érintő korlátozásokra vonatkozóan, a 14. cikk (1) bekezdésében említettek szerint nemzetközi megállapodásban meghatározott vámkontingens kezelésének keretében;

c) olyan rendelkezések, amelyek a 14. cikk (1) bekezdésében említettek szerint nemzetközi megállapodásban meghatározott vámkontingensből való részesedést behozatali engedély bemutatásától és biztosíték letétbe helyezésétől teszik függővé;

d) a 14. cikk (1) bekezdésében említettek szerint nemzetközi megállapodásban meghatározott vámkontingens tekintetében alkalmazandó igazoló

dokumentumokra, követelményekre és korlátozásokra vonatkozó szükséges rendelkezések.

16. cikk

Végrehajtási hatáskörök

(1) A Bizottság végrehajtási aktusok útján elfogadja a szükséges intézkedéseket a következők megállapítására vonatkozóan:

a) az éves vámkontingensek;

b) az éves vámkontingensek kezelése;

c) a nemzetközi megállapodásban megállapított egyedi rendelkezések alkalmazására szolgáló eljárások, különösen a következők tekintetében:

i. az exportáló ország által kiadott dokumentumok bemutatása;

ii. a termékek rendeltetési helye és felhasználása;

d) a 15. cikk c) pontja szerint bemutatandó behozatali engedélyek érvényességi ideje;

e) a 15. cikk c) pontja szerint letétbe helyezendő biztosíték összege;

f) a 15. cikk c) pontja szerint bemutatandó behozatali engedélyek felhasználására vonatkozó szabályok, valamint különösen a vámkontingens keretében történő behozatal iránti kérelmek benyújtására és az engedélyek megadására szolgáló eljárásokra vonatkozó egyedi szabályok.

Az ilyen végrehajtási aktusokat a 42. cikk (2) bekezdésében meghatározott vizsgálóbizottsági eljárásnak megfelelően kell elfogadni.

(2) A Bizottság végrehajtási aktusok révén intézkedéseket fogad el, amelyekkel:

a) biztosítható a vámkontingens keretében rendelkezésre álló mennyiségek túllépésének megelőzése, különösen a rendelkezésre álló mennyiségek elérése esetén az egyes kérelmekre alkalmazott elosztási együttható megállapítása, az elbírálás alatt álló kérelmek elutasítása és – szükség esetén – a kérelmek benyújtásának felfüggesztése révén;

b) a vámkontingens fel nem használt mennyiségeinek újraelosztása.

III. SZAKASZ
VÉDINTÉZKEDÉSEK

17. cikk
Védintézkedések

(1) A Bizottság a 260/2009/EK és a 625/2009/EK tanácsi rendelettel összhangban, e cikk (3) bekezdésére is figyelemmel, végrehajtási aktusok útján védintézkedéseket hoz a feldolgozott mezőgazdasági termékek Unióba irányuló behozatala ellen.

Az ilyen végrehajtási aktusokat a 42. cikk (2) bekezdésében meghatározott vizsgálóbizottsági eljárásnak megfelelően kell elfogadni.

(2) Amennyiben az Európai Parlament és a Tanács valamely egyéb jogi aktusa vagy a Tanács valamely egyéb jogi aktusa másként nem rendelkezik, a Bizottság e cikk (3) bekezdésére is figyelemmel, végrehajtási aktusok útján védintézkedéseket hoz a feldolgozott mezőgazdasági termékeknek a Szerződés 218. cikke szerint megkötött vagy ideiglenesen alkalmazott nemzetközi megállapodásokban meghatározott, Unióba irányuló behozatala ellen.

Az ilyen végrehajtási aktusokat a 42. cikk (2) bekezdésében meghatározott vizsgálóbizottsági eljárásnak megfelelően kell elfogadni.

(3) A Bizottság az (1) és a (2) bekezdésben említett intézkedéseket valamely tagállam kérésére vagy saját kezdeményezésére is meghozhatja.

Ha a Bizottsághoz valamely tagállamtól kérelem érkezik, azzal kapcsolatban a kérelem kézhezvételétől számított öt munkanapon belül határozatot hoz.

(4) Rendkívül sürgős esetben a Bizottság a 42. cikk (3) bekezdésében említett eljárás keretében azonnal alkalmazandó végrehajtási aktusokat fogad el az (1) és a (2) bekezdésben előírt védintézkedésekre vonatkozóan.

(5) A (3) és a (4) bekezdésnek megfelelően elfogadott uniós védintézkedéseket a Bizottság végrehajtási jogi aktusok révén vonhatja vissza vagy módosíthatja a 42. cikk (2) bekezdésének megfelelően. Sürgős esetekben a Bizottság a 42. cikk (3) bekezdésében foglaltak szerint eljárva hoz határozatot.

IV. SZAKASZ
AKTÍV FELDOLGOZÁS

18. cikk
A mezőgazdasági termékek aktív feldolgozása a gazdasági feltételek vizsgálata nélkül

(1) Amennyiben mezőgazdasági termékek aktív feldolgozása az I. mellékletben nem szereplő árukat eredményez, a 2913/92/EGK rendelet 117. cikkének c) pontjában említett gazdasági feltételeket az említett mezőgazdasági termékekre vonatkozó aktív feldolgozási bizonyítvány bemutatása esetén teljesítettnek kell tekinteni.

(2) Aktív feldolgozási bizonyítványt a Bizottság által meghatározott mennyiségek keretein belül lehet kiállítani az I. mellékletben nem szereplő áruk előállításához felhasznált mezőgazdasági termékekre.

Ezeket a mennyiségeket az I. mellékletben nem szereplő áruk után adott export-visszatérítésekre vonatkozó kötelező költségvetési korlátokat és a kifejezetten az I. mellékletben nem szereplő áruk után adott export-visszatérítések várható kiadásait mérlegelve kell meghatározni, figyelembe véve a következőket:

a) az I. mellékletben nem szereplő érintett áruk kivitelének becsült mennyisége;

b) adott esetben a szóban forgó alaptermékek uniós piaci és világpiaci helyzete;

c) a gazdasági és szabályozási tényezők.

A mennyiségeket rendszeres időközönként felül kell vizsgálni a gazdasági tényezőkben és szabályozókban bekövetkezett változások figyelembevétele érdekében.

(3) A tagállamok a bizonyítványért folyamodó, az Unióban székhellyel rendelkező kérelmezőnek a székhely Unión belüli elhelyezkedésétől függetlenül kiadják az (1) bekezdésben említett aktív feldolgozási bizonyítványt.

Az aktív feldolgozási bizonyítványok az Unió egész területén érvényesek.

19. cikk
Átruházott hatáskörök

A Bizottság felhatalmazást kap arra, hogy a 40. cikknek megfelelően felhatalmazáson alapuló jogi aktusokat fogadjon el, amelyek meghatározzák a következőket:

a) a III. mellékletben felsorolt és az I. mellékletben nem szereplő áruk előállításához felhasznált mezőgazdasági termékek jegyzéke, amelyekre kiállítható aktív feldolgozási igazolás;

b) azon feltételek és jogosultsági követelmények meghatározása, amelyeket a gazdasági szereplőknek teljesíteniük kell ahhoz, hogy aktív feldolgozási igazolásra vonatkozó kérelmet nyújthassanak be;

c) az aktív feldolgozási bizonyítványból eredő jogok és a bizonyítvány joghatásai;

d) az aktív feldolgozási bizonyítványokból eredő jogoknak a gazdasági szereplők közötti átruházására és az igazoló dokumentumokra vonatkozó rendelkezések;

e) az aktív feldolgozási bizonyítványok rendszerének megbízhatóságához és hatékonyságához szükséges szabályok.

20. cikk

Végrehajtási hatáskörök

(1) A Bizottság végrehajtási jogi aktusok útján elfogadja a szükséges intézkedéseket a következőkre vonatkozóan:

a) a mezőgazdasági termékek azon mennyiségének meghatározása a 18. cikk (2) bekezdése szerint, amelyre aktív feldolgozási bizonyítványt lehet kiadni;

b) az aktív feldolgozási bizonyítványra vonatkozó kérelmek formátuma és tartalma;

c) az aktív feldolgozási bizonyítványok formátuma, tartalma és érvényességi ideje;

d) a kérelmek benyújtására és az aktív feldolgozási bizonyítványok kiadására szolgáló eljárás;

e) az aktív feldolgozási bizonyítványok tagállamok általi kezelése;

f) a tagállamok közötti igazgatási segítségnyújtással kapcsolatos eljárások.

Az ilyen végrehajtási aktusokat a 42. cikk (2) bekezdésében meghatározott vizsgálóbizottsági eljárásnak megfelelően kell elfogadni.

(2) Jelentős mennyiségek kérelmezése esetén a Bizottság végrehajtási jogi aktusok révén korlátozhatja azon mennyiségeket, amelyekre aktív feldolgozási bizonyítvány adható ki, elutasíthatja a mennyiségeket, amelyekre aktív feldolgozási bizonyítványt kérelmeztek, és felfüggesztheti az aktív feldolgozási bizonyítványok iránti kérelmek benyújtását.

21. cikk

Az ovalbuminra és a laktalbuminra vonatkozó aktív feldolgozási rendszer felfüggesztése

(1) Amennyiben az aktív feldolgozási rendszer zavart idéz vagy idézhet elő az uniós piacon, a Bizottság valamely tagállam kérésére vagy saját kezdeményezésére, végrehajtási aktusok útján részben vagy teljes mértékben felfüggesztheti az aktív feldolgozási rendszer alkalmazását az ovalbumin és a laktalbumin tekintetében.

Ha a Bizottsághoz valamely tagállamtól kérelem érkezik, a Bizottság a kérelemre vonatkozóan annak kézhezvételétől számított öt munkanapon belül, végrehajtási aktusok útján határozatot hoz.

Az ilyen végrehajtási aktusokat a 42. cikk (2) bekezdésében meghatározott vizsgálóbizottsági eljárásnak megfelelően kell elfogadni.

(2) A Bizottság rendkívül sürgős esetben a 42. cikk (3) bekezdésében említett eljárással összhangban azonnal alkalmazandó végrehajtási aktusokat fogad el az (1) bekezdésben említett felfüggesztéssel összefüggésben.

III. FEJEZET
KIVITEL

I. SZAKASZ
EXPORT-VISSZATÉRÍTÉSEK

22. cikk
Támogatásra jogosult áruk és termékek

(1) A Szerződés I. mellékletében nem szereplő áruk kivitele esetén a(z) …/…/EU rendelet [COM(2011) 626 végleges] 133. cikke (1) bekezdése a) pontjának i., ii., iii., v. és vii. alpontjában felsorolt és az említett, a Szerződés I. mellékletében nem szereplő áruk előállításához felhasznált mezőgazdasági termékek jogosultak az e rendelet II. mellékletében meghatározott export-visszatérítésre. A(z) …/…/EU rendelet [COM(2011) 626 végleges] 133. cikk (1) bekezdésének b) pontját és (2) bekezdését kell alkalmazni.

(2) Az (1) bekezdésben említett export-visszatérítés nem nyújtható az alábbiakra:

a) olyan, az I. mellékletben nem szereplő, behozott áruk, amelyeket a Szerződés 29. cikkének megfelelően szabad forgalomban lévőnek tekintenek, és újra exportálnak;

b) olyan, az I. mellékletben nem szereplő, behozott áruk, amelyeket a Szerződés 29. cikkének megfelelően szabad forgalomban lévőnek tekintenek, és feldolgozás után, vagy az I. mellékletben nem szereplő egyéb árukba bedolgozva exportálnak;

c) olyan behozott gabonafélék, rizs, tej és tejtermékek, valamint tojás, amelyeket a Szerződés 29. cikkének megfelelően szabad forgalomban lévőnek tekintenek, és feldolgozás után, vagy az I. mellékletben nem szereplő árukba bedolgozva exportálnak.

23. cikk
Az export-visszatérítések megállapítása

(1) A 22. cikkben említett export-visszatérítéseket az exportált áruk összetétele, valamint az exportált árukat alkotó egyes alaptermékek tekintetében meghatározott export-visszatérítési ráták alapján állapítják meg.

(2) Az export-visszatérítések meghatározásához a(z) …/…/EU rendelet [COM(2011) 626 végleges] 133. cikke (1) bekezdése a) pontjának i., ii., iii., v. és vii. alpontjában felsorolt, de e rendelet III. mellékletében fel nem sorolt termékeket alaptermékeknek kell megfeleltetni.

24. cikk
Horizontális szabályok

(1) Az I. mellékletben nem szereplő árukra a(z) …/…/EU rendelet [COM(2011) 626 végleges] 136. cikkének (4) bekezdésében meghatározott, a mezőgazdasági termékek után fizetett export-visszatérítésekre vonatkozó horizontális szabályok vonatkoznak.

(2) Az I. mellékletben nem szereplő árukra a(z) …/…/EU rendelet [COM(2011) 628 végleges] 60., 61., 62. és 65. cikkében, 67. cikkének (1) és (2) bekezdésében, 79–87. cikkében, 105. cikkének (2) bekezdésében, 106. cikkének (1) és (2) bekezdésében, valamint 108. cikkében meghatározott, a biztosítékokra, vizsgálatokra, ellenőrzésekre és szankciókra vonatkozó horizontális szabályok vonatkoznak.

25. cikk

Az export-visszatérítések mértéke

(1) A(z) …/…/EU rendelet [COM(2011) 626 végleges] 135. cikke és a(z) …/…/EU rendelet [COM(2011) 629 végleges] 3. cikke szerint intézkedéseket kell hozni az alaptermékekre vonatkozó export-visszatérítések mértékének meghatározására.

(2) Az export-visszatérítések kiszámításához a(z) …/…/EU rendelet [COM(2011) 626 végleges] 133. cikke (1) bekezdése a) pontjának i., ii., iii., v. és vii. alpontjában felsorolt, de e rendelet III. mellékletében fel nem sorolt egyéb mezőgazdasági termékeket, amelyeket a 23. cikk (2) bekezdése szerint alaptermékekből állítottak elő vagy azoknak feleltettek meg, át kell számítani alaptermékekre.

26. cikk

Az I. mellékletben nem szereplő meghatározott áruk kivitele meghatározott rendeltetési helyekre

Amennyiben az Unió által a Szerződés 218. cikkével összhangban megkötött valamely nemzetközi megállapodás előírja, a nemzeti hatóságok az érintett fél kérésére igazolást adnak ki arról, hogy fizettek-e export-visszatérítést meghatározott rendeltetési helyekre exportált, az I. mellékletben nem szereplő meghatározott áruk után.

27. cikk

Átruházott hatáskörök

A Bizottság felhatalmazást kap arra, hogy a 40. cikknek megfelelően felhatalmazáson alapuló jogi aktusokat fogadjon el, amelyek meghatározzák a következőket:

a) az exportra kerülő, az I. mellékletében nem szereplő áruk és az előállításukhoz felhasznált mezőgazdasági termékek meghatározására és jellemzőire vonatkozó szabályok;

b) a(z) …/…/EU rendelet [COM(2011) 626 végleges] 133. cikke (1) bekezdése a) pontjának i., ii., iii., v. és vii. alpontjában felsorolt, az I. mellékletben nem szereplő árukba való bedolgozás után exportált mezőgazdasági termékek után fizetett export-visszatérítés kiszámítására vonatkozó szabályok;

c) az I. mellékletben nem szereplő exportált áruk összetételének igazolására vonatkozó szabályok;

d) a rendeltetési hely szerint differenciált visszatérítések esetében a rendeltetési helyre történő megérkezés egyszerűsített igazolására vonatkozó szabályok;

e) az egyes importált mezőgazdasági termékek felhasználására vonatkozó nyilatkozat megtételét előíró szabályok;

f) a(z) …/…/EU rendelet [COM(2011) 626 végleges] 133. cikke (1) bekezdése a) pontjának i., ii., iii., v. és vii. alpontjában felsorolt, de e rendelet III. mellékletében fel nem sorolt mezőgazdasági termékek alaptermékeknek való megfeleltetésére és az egyes alaptermékek referenciamennyiségének meghatározására vonatkozó szabályok;

g) a 26. cikkben említett igazolások igénylésére és kiadására vonatkozó szabályok;

h) a(z) …/…/EU rendelet [COM(2011) 626 végleges] 139. cikke szerint elfogadott, a mezőgazdasági termékek után fizetett export-visszatérítésekre vonatkozó horizontális szabályoknak az I. mellékletben nem szereplő árukra való alkalmazására vonatkozó szabályok;

i) a(z) …/…/EU rendelet [COM(2011) 628 végleges] 64. cikkének (1) bekezdése, 66. cikkének (1) bekezdése, 67. cikkének (3) bekezdése és 88. cikkének (1) bekezdése szerint elfogadott, a biztosítékokra, vizsgálatokra, ellenőrzésekre és szankciókra vonatkozó horizontális szabályoknak az I. mellékletben nem szereplő árukra való alkalmazására vonatkozó szabályok.

28. cikk

Végrehajtási hatáskörök

A Bizottság végrehajtási jogi aktusok útján elfogadja a szükséges intézkedéseket a következőkre vonatkozóan:

a) a visszatérítési ráták alkalmazása olyan esetben, amikor a c) pontban említett termékek alkotóelemeinek és az I. mellékletben nem szereplő áruknak a jellemzőit figyelembe kell venni az export-visszatérítések kiszámításánál;

b) az alábbiakra vonatkozó export-visszatérítések kiszámítása:

   i. alaptermékek;

   ii. az alaptermékek feldolgozásából származó termékek;

   iii. az i. vagy az ii. alpontban említett termékeknek megfeleltetett termékek;

c) a b) pont ii. vagy iii. alpontjában említett és a(z) …/…/EU rendelet [COM(2011) 626 végleges] 133. cikke (1) bekezdése a) pontjának i., ii., iii., v. és vii. alpontjában felsorolt, de e rendelet III. mellékletében fel nem sorolt termékek alaptermékeknek való megfeleltetése;

d) minden egyes alaptermékнek az export-visszatérítések meghatározásának alapjául szolgáló referenciamennyiségének meghatározása a terméknek a II. mellékletben megadottak szerint az exportált áruk előállításához ténylegesen felhasznált vagy rögzített mennyisége alapján;

e) a 26. cikkben említett igazolások kezelése;

f) az előállítási folyamat során bekövetkező termékveszteségek és mennyiségi veszteségek kezelése, valamint a melléktermékek kezelése;

g) az I. mellékletben nem szereplő, exportált áruk összetételének bejelentésére és igazolására vonatkozó, az export-visszatérítési rendszer megvalósításához szükséges eljárások;

h) a(z) …/…/EU rendelet [COM(2011) 626 végleges] 140. cikke szerint elfogadott, a mezőgazdasági termékek után fizetett export-visszatérítésekre vonatkozó horizontális rendelkezéseknek az I. mellékletben nem szereplő árukra való alkalmazása;

i) a(z) …/…/EU rendelet [COM(2011) 628 végleges] 64. cikkének (2) bekezdése, 66. cikkének (2) bekezdése, 67. cikkének (4) bekezdése és 88. cikkének (2) bekezdése szerint elfogadott, a biztosítékokra, vizsgálatokra, ellenőrzésekre és szankciókra vonatkozó horizontális rendelkezéseknek az I. mellékletben nem szereplő árukra való alkalmazása.

Az ilyen végrehajtási aktusokat a 42. cikk (2) bekezdésében meghatározott vizsgálóbizottsági eljárásnak megfelelően kell elfogadni.

II. SZAKASZ
VISSZATÉRÍTÉSI IGAZOLÁSOK

29. cikk
Visszatérítési igazolások

(1) Az I. mellékletben nem szereplő árukba bedolgozott mezőgazdasági termékek után akkor fizetnek export-visszatérítést, ha az export-visszatérítés iránti kérelmet benyújtották, és a kivitel időpontjában érvényes visszatérítési igazolást bemutatják.

A költségvetési korlátok betartását nem veszélyeztető, korlátozott összegekért folyamodó kis exportőrök mentesülnek a visszatérítési bizonyítvány bemutatásának kötelezettsége alól. Ezen eltérések összességében nem haladják meg a kis exportőrök számára meghatározott teljes összeget.

(2) A tagállamok a visszatérítési igazolásért folyamodó, az Unióban székhellyel rendelkező kérelmezőnek a székhely Unión belüli elhelyezkedésétől függetlenül kiadják a visszatérítési igazolást. A visszatérítési igazolások az Unió egész területére érvényesek.

30. cikk

Az alkalmazandó visszatérítési ráták

(1) A 23. cikk (1) bekezdésének megfelelően az I. mellékletben nem szereplő árukra vonatkozó export-visszatérítéseket a szóban forgó, az I. mellékletében nem szereplő árukba bedolgozott alaptermékekre vonatkozó visszatérítési ráták alapján kell kiszámítani és odaítélni.

(2) Alkalmazni azt a visszatérítési rátát kell, amely azon a napon érvényes, amelyen a vámhatóságok befogadják az I. mellékletben nem szereplő árukra vonatkozó kiviteli nyilatkozatot, hacsak nem nyújtottak be kérelmet a (3) bekezdésnek megfelelően a visszatérítési ráta előzetes rögzítésére.

(3) A visszatérítési ráta előzetes rögzítésére irányuló kérelem a visszatérítési igazolás iránti kérelem benyújtásának időpontjában, vagy a visszatérítési igazolás kiadásának napján vagy azt követően bármikor, de a visszatérítési igazolás érvényességének lejárata előtt nyújtható be.

(4) A visszatérítés mértékét az előzetes rögzítés iránti kérelem benyújtásának napján érvényes ráta szerint rögzítik előre. A visszatérítési ráta előzetes rögzítése attól a naptól kezdve a visszatérítési igazolás hatálya alá tartozó valamennyi visszatérítési rátára vonatkozik.

(5) Az I. mellékletben nem szereplő árukra vonatkozó export-visszatérítéseket a következők alapján adják meg:

a) az (1) bekezdés szerint az I. mellékletben nem szereplő, szóban forgó árukba bedolgozott alaptermékekre vonatkozó, a kivitel napján érvényes visszatérítési ráták, ha a visszatérítés mértékét előzetesen nem rögzítették; vagy

b) az I. mellékletben nem szereplő, szóban forgó árukba bedolgozott alaptermékekre vonatkozó, a (4) bekezdés szerint előre rögzített visszatérítési ráták.

31. cikk

A visszatérítési igazolásokra vonatkozó biztosíték

(1) A visszatérítési igazolások kiadásának feltétele a biztosíték letétbe helyezése, amely garantálja, hogy a gazdasági szereplő a visszatérítési igazolás érvényességi ideje alatt export-visszatérítés iránti kérelmet nyújtson be nemzeti hatóságokhoz az I. mellékletben nem szereplő áruk kivitele tekintetében.

(2) A biztosíték teljes egészében vagy részben elvész, ha az export-visszatérítést nem, vagy csak részben kérelmezik a visszatérítési igazolás érvényességi ideje alatt lebonyolított kivitel tekintetében.

A biztosíték azonban nem vész el, ha vis maior miatt nem exportálták, vagy csak részben exportálták az árukat, vagy nem kérelmezték, vagy csak részben kérelmezték az export-visszatérítést, vagy ha a nem kérelmezett export-visszatérítések összege a tűréshatáron belül van.

32. cikk

Átruházott hatáskörök

A Bizottság felhatalmazást kap arra, hogy a 40. cikknek megfelelően felhatalmazáson alapuló jogi aktusokat fogadjon el, amelyek meghatározzák a következőket:

a) a visszatérítési igazolásból eredő jogok és kötelezettségek, ideértve azt a jogot, hogy az export-visszatérítések garantáltak, valamint azt a kötelezettséget, hogy az I. mellékletben nem szereplő árukba való feldolgozás után exportált mezőgazdasági termékek után export-visszatérítést kell kérelmezni;

b) a visszatérítési igazolás átruházására vonatkozó szabályokat;

c) azok az esetek, amelyekben – az érintett összegeket és a kis exportőröknek esetleg elkülönített globális összeget figyelembe véve – a 29. cikk (1) bekezdése értelmében nem kötelező visszatérítési igazolást bemutatni;

d) azok az esetek, amelyekben a 31. cikk értelmében nem kötelező biztosítékot letétbe helyezni;

e) a 31. cikk (2) bekezdésének második albekezdésében említett tűréshatár, tekintettel a költségvetési korlátok betartásának szükségességére;

f) a(z) …/…/EU rendelet [COM(2011) 626 végleges] 118. cikke szerint elfogadott, a mezőgazdasági termékek kiviteli engedélyeire vonatkozó horizontális szabályoknak a visszatérítési igazolásokra való alkalmazására vonatkozó szabályok;

g) a(z) …/…/EU rendelet [COM(2011) 628 végleges] 67. cikkének (3) bekezdése szerint elfogadott, a biztosítékokra vonatkozó horizontális szabályoknak az export-visszatérítésekre való alkalmazására vonatkozó szabályok.

33. cikk

Végrehajtási hatáskörök

(1) A Bizottság végrehajtási jogi aktusok útján elfogadja a szükséges intézkedéseket a következőkre vonatkozóan:

a) a visszatérítési igazolás iránti kérelem formátuma és tartalma;

b) a visszatérítési bizonyítvány formátuma, tartalma és érvényességi ideje;

c) a kérelmek benyújtására és a visszatérítési igazolások kiadására szolgáló eljárás;

d) a letétbe helyezendő biztosíték összege;

e) bizonyíték arra, hogy a visszatérítési igazolásokból eredő kötelezettségek teljesülnek;

f) az export-visszatérítési igazolások tagállamok általi kezelése;

g) a tagállamok közötti igazgatási segítségnyújtással kapcsolatos eljárások;

h) a kis exportőröknek elkülönített globális összeg és a visszatérítési igazolások bemutatása alóli mentesítésre vonatkozó egyedi küszöb rögzítése a 29. cikk (1) bekezdésének második albekezdése szerint;

i) a(z) …/…/EU rendelet [COM(2011) 626 végleges] 119. cikke szerint elfogadott, a mezőgazdasági termékek kiviteli engedélyeire vonatkozó horizontális rendelkezéseknek az export-visszatérítésekre való alkalmazása;

j) a(z) …/…/EU rendelet [COM(2011) 628 végleges] 67. cikkének (4) bekezdése szerint elfogadott, a biztosítékokra vonatkozó horizontális rendelkezéseknek a visszatérítési igazolásokra való alkalmazása.

Az ilyen végrehajtási aktusokat a 42. cikk (2) bekezdésében meghatározott vizsgálóbizottsági eljárásnak megfelelően kell elfogadni.

(2) Jelentős összegek kérelmezése esetén a Bizottság végrehajtási jogi aktusok révén korlátozhatja azon összegeket, amelyekre visszatérítési igazolás adható ki, elutasíthatja az összegeket, amelyekre visszatérítési igazolást kérelmeztek, és felfüggesztheti a visszatérítési igazolások iránti kérelmek benyújtását.

III. SZAKASZ
A KIVITELRE VONATKOZÓ EGYÉB INTÉZKEDÉSEK

34. cikk
A kivitelre vonatkozó egyéb intézkedések

(1) Amennyiben a(z) …/…/EU rendelet [COM(2011) 626 végleges] értelmében lefölözések vagy terhek formájában intézkedéseket fogadnak el egy, a III. mellékletben felsorolt mezőgazdasági termék kivitele tekintetében, és az említett mezőgazdasági terméket nagy mennyiségben tartalmazó, az I. mellékletben nem szereplő áruk kivitele nagy valószínűséggel hátráltatná az említett intézkedések céljának elérését, a Bizottságot fel kell hatalmazni, hogy a 40. cikkel összhangban felhatalmazáson alapuló jogi aktusokat fogadjon el az említett, I. mellékletben nem szereplő árukra vonatkozó egyenértékű intézkedések tekintetében.

Az első albekezdésben említett, rendkívül sürgős esetekben az e cikk értelmében elfogadott felhatalmazáson alapuló jogi aktusokra az e rendelet 41. cikkében előírt eljárást kell alkalmazni.

(2) A Bizottság végrehajtási aktusok révén elfogadja az (1) bekezdés alkalmazásához szükséges szabályokat, eljárásokat és technikai kritériumokat.

Az ilyen végrehajtási aktusokat a 42. cikk (2) bekezdésében meghatározott vizsgálóbizottsági eljárásnak megfelelően kell elfogadni.

IV. FEJEZET
A BEHOZATALRA ÉS A KIVITELRE EGYARÁNT VONATKOZÓ INTÉZKEDÉSEK

35. cikk
Közvetlen kiegyenlítés preferenciális kereskedelem keretében

(1) Amennyiben valamely, a Szerződés 218. cikke szerint megkötött vagy ideiglenesen alkalmazott nemzetközi megállapodás úgy rendelkezik, a mezőgazdasági termékek behozatalára alkalmazandó vám helyébe léphet az Unióban, illetve a megállapodás által érintett országban vagy térségben fennálló mezőgazdasági árak közötti különbség alapján meghatározott összeg, vagy bármilyen összeg, amely kiegyenlíti az érintett országra avagy térségre közösen megállapított árat.

Ebben az esetben a megállapodás által érintett országba vagy régióba történő kivitel esetén fizetendő összegeket a megállapodás feltételeivel összhangban, együttesen és ugyanazon az alapon kell meghatározni, mint a behozatali vám mezőgazdasági alkotóelemét.

(2) A Bizottság végrehajtási jogi aktusok útján elfogadja a szükséges intézkedéseket ahhoz, hogy:

a) megállapítsa az (1) bekezdésben említett, alkalmazandó vámtételt és a megállapodás által érintett országba vagy régióba történő kivitel esetén fizetendő kapcsolódó összegeket;

b) biztosítsa, hogy a preferenciális elbánás keretében kivitelre vámkezelt mezőgazdasági termékeket ne exportálják nem preferenciális elbánás keretében, és fordítva.

Az ilyen végrehajtási aktusokat a 42. cikk (2) bekezdésében meghatározott vizsgálóbizottsági eljárásnak megfelelően kell elfogadni.

36. cikk
Vizsgálati módszerek

(1) Az e rendelet szerinti kereskedelmi rendszerek alkalmazása céljából a feldolgozott mezőgazdasági termékek és az I. mellékletben nem szereplő áruk jellemzőit és összetételét alkotóelemeik elemzésével kell meghatározni.

(2) A Bizottság végrehajtási jogi aktusok útján elfogadja a szükséges intézkedéseket a következőkre vonatkozóan:

a) a feldolgozott mezőgazdasági termékek és az I. mellékletben nem szereplő áruk minőségi és mennyiségi elemzésének módszerei;

b) a feldolgozott mezőgazdasági termékek és az I. mellékletben nem szereplő áruk azonosításához szükséges technikai rendelkezések;

c) a feldolgozott mezőgazdasági termékek és az I. mellékletben nem szereplő áruk KN-besorolására szolgáló eljárások.

Az ilyen végrehajtási aktusokat a 42. cikk (2) bekezdésében meghatározott vizsgálóbizottsági eljárásnak megfelelően kell elfogadni.

37. cikk

E rendelet kiigazítása

A Bizottság felhatalmazást kap arra, hogy a 40. cikknek megfelelően felhatalmazáson alapuló jogi aktusokat fogadjon el, amelyek rendelkeznek a következőkről:

a) az I–V. melléklet hozzáigazítása a Szerződés 218. cikke szerint megkötött vagy ideiglenesen alkalmazott nemzetközi megállapodásokhoz, beleértve a feldolgozott mezőgazdasági termékek vagy az I. mellékletben nem szereplő áruk törlését, valamint új feldolgozott mezőgazdasági termékek vagy az I. mellékletben nem szereplő áruk felvételét;

b) a 2. cikk h) és i) pontjának, a 26. cikknek és az I–V. mellékletnek a hozzáigazítása a 2658/87/EGK rendelet I. melllékletének módosításaihoz.

38. cikk

Információcsere

(1) Amennyiben az e rendelet végrehajtásához szükséges, a tagállamok megadják a Bizottságnak a következő információkat:

a) feldolgozott mezőgazdasági termékek behozatala;

b) az I. mellékletben nem szereplő áruk kivitele;

c) a 18. cikkben említett mezőgazdasági termékekre vonatkozó aktív feldolgozási bizonyítványok iránti kérelmek és a bizonyítványok kiadása;

d) a 29. cikk (1) bekezdésében említett visszatérítési igazolások igénylése, kiadása és felhasználása;

e) a 22. cikk (1) bekezdésében említett, az I. mellékletben nem szereplő áruk után járó export-visszatérítések kifizetése;

f) az elfogadott igazgatási végrehajtási intézkedések;

g) egyéb lényeges információk.

Amennyiben az export-visszatérítéseket nem abban a tagállamban igénylik, amelyikben az I. mellékletben nem szereplő árukat előállították, a másik tagállamot kérésére tájékoztatni kell az e) pontban említett, az I. mellékletben nem szereplő áruk előállításáról és összetételéről.

(2) A Bizottság az (1) bekezdés a)–g) pontja szerint neki benyújtott információkat továbbíthatja valamennyi tagállamnak.

(3) A Bizottság a 40. cikknek megfelelően felhatalmazáson alapuló jogi aktusokat fogad el, amelyek meghatározzák a következőket:

a) az (1) bekezdésnek megfelelően közlendő információk jellege és típusa;

b) az adatközlés módszerei;

c) az információkhoz vagy információs rendszerekhez való hozzáférési jogosultságokkal kapcsolatos szabályok;

d) az információk közzétételének feltételei és eszközei.

(4) A Bizottság végrehajtási aktusok útján elfogadhatja a szükséges intézkedéseket a következőkre vonatkozóan:

a) az (1) bekezdés alkalmazásához szükséges információk és azok közlése;

b) az információszolgáltatás tartalma, formája, ütemezése, gyakorisága és határidői;

c) az információknak és dokumentumoknak a tagállamok, a harmadik országbeli hatóságok vagy a nyilvánosság számára történő eljuttatása vagy azok rendelkezésére bocsátása.

Az ilyen végrehajtási aktusokat a 42. cikk (2) bekezdésében meghatározott vizsgálóbizottsági eljárásnak megfelelően kell elfogadni.

39. cikk

Elhanyagolható mennyiségek

A Bizottság felhatalmazást kap arra, hogy a 40. cikknek megfelelően felhatalmazáson alapuló jogi aktusokat fogadjon el, amelyek olyan küszöbértékekről rendelkeznek, amelyek alatt a tagállamok eltekinthetnek a 3., 5., 10., 22. és 35. cikk szerint kivetendő vagy nyújtandó összegek alkalmazásától. A küszöbértéket olyan szinten kell meghatározni, amely alatt az összegek alkalmazásának igazgatási költségei nem lennének arányban a kivetett vagy odaítélt összegekkel.

V. FEJEZET
FELHATALMAZÁS ÉS BIZOTTSÁGI ELJÁRÁS

40. cikk

A felhatalmazás gyakorlása

(1) A felhatalmazáson alapuló jogi aktusok elfogadására vonatkozóan a Bizottság részére adott felhatalmazás feltételeit e cikk tartalmazza.

(2) A Bizottság az e rendelet hatálybalépésének napjától határozatlan időre szóló felhatalmazást kap a 8., a 12., a 15., a 19., a 27. és a 32. cikkben, a 34. cikk

(1) bekezdésében, a 37. cikkben, a 38. cikk (3) bekezdésében és a 39. cikkben említett felhatalmazáson alapuló jogi aktusok elfogadására.

(3) Az Európai Parlament vagy a Tanács bármikor visszavonhatja a 8., a 12., a 15., a 19., a 27. és a 32. cikkben, a 34. cikk (1) bekezdésében, a 37. cikkben, a 38. cikk (3) bekezdésében és a 39. cikkben említett felhatalmazást. A visszavonásról szóló határozat megszünteti az abban meghatározott felhatalmazást. Az említett határozat az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő napon vagy a határozatban megjelölt későbbi időpontban lép hatályba. A határozat nem érinti a már hatályban lévő, felhatalmazáson alapuló jogi aktusok érvényességét.

(4) A Bizottság a felhatalmazáson alapuló jogi aktus elfogadását követően haladéktalanul és egyidejűleg értesíti arról az Európai Parlamentet és a Tanácsot.

(5) A 8., a 12., a 15., a 19., a 27. és a 32. cikk, a 34. cikk (1) bekezdése, a 37. cikk, a 38. cikk (3) bekezdése és a 39. cikk értelmében elfogadott felhatalmazáson alapuló jogi aktus csak akkor lép hatályba, ha az Európai Parlamentnek és a Tanácsnak a jogi aktusról való értesítését követő két hónapon belül sem az Európai Parlament, sem a Tanács nem emelt ellene kifogást, vagy ha az Európai Parlament és a Tanács az említett időtartam leteltét megelőzően egyaránt arról tájékoztatta a Bizottságot, hogy nem fog kifogást emelni. Az Európai Parlament vagy a Tanács kezdeményezésére ezen időtartam két hónappal meghosszabbodik.

41. cikk

A sürgősségi eljárás

(1) Az e cikk alapján elfogadott felhatalmazáson alapuló jogi aktusok haladéktalanul hatályba lépnek és alkalmazandók, amennyiben nem emelnek ellenük kifogást a (2) bekezdésnek megfelelően. Az e cikk alapján elfogadott, felhatalmazáson alapuló jogi aktusról az Európai Parlamentnek és a Tanácsnak küldött értesítésben meg kell indokolni a sürgősségi eljárás alkalmazását.

(2) Az Európai Parlament vagy a Tanács a 40. cikk (5) bekezdésében említett eljárásnak megfelelően kifogást emelhet az e cikk alapján elfogadott, felhatalmazáson alapuló jogi aktus ellen. A Bizottság ebben az esetben az Európai Parlament vagy a Tanács kifogást emelő határozatáról szóló értesítés kézhezvételét követően haladéktalanul hatályon kívül helyezi a jogi aktust.

42. cikk

Bizottsági eljárás

(1) A 13. cikknek, a 17. cikk (1) és (2) bekezdésének, a 20. cikk (1) bekezdésének, a 28. cikknek, a 33. cikk (1) bekezdésének, a 34. cikk (2) bekezdésének, a 35. cikk (2) bekezdésének és a 38. cikk (4) bekezdésének alkalmazása céljából, valamint a feldolgozott mezőgazdasági termékek és az ovalbumintól és laktalbumintól eltérő, az I. mellékletben nem szereplő áruk tekintetében az 5. cikk (1) és (5) bekezdésének és a 16. cikk (1) bekezdésének alkalmazása céljából a Bizottságot az I. mellékletben nem szereplő feldolgozott mezőgazdasági termékek kereskedelmét érintő horizontális kérdésekkel foglalkozó bizottság segíti. Ez a bizottság a 182/2011/EU rendelet értelmében vett bizottság.

A 9. cikk (1) bekezdésének és a 21. cikk (1) bekezdésének alkalmazása céljából, valamint az ovalbumin és a laktalbumin tekintetében az 5. cikk (1) és (5) bekezdésének és a 16. cikk (1) bekezdésének alkalmazása céljából a Bizottságot a(z) …/…/EU rendelet [COM(2011) 626 végleges] 162. cikkének (1) bekezdése alapján létrehozott, a mezőgazdasági piacok közös szervezésével foglalkozó bizottság segíti. Ez a bizottság a 182/2011/EU rendelet értelmében vett bizottság.

A 36. cikk (2) bekezdésének alkalmazásában a Bizottságot a 2913/92/EGK rendelet 247a. cikkével létrehozott Vámkódexbizottság segíti. Ez a bizottság a 182/2011/EU rendelet értelmében vett bizottság.

(2) Az e bekezdésre történő hivatkozás esetén a 182/2011/EU rendelet 5. cikkét kell alkalmazni.

(3) Az e bekezdésre történő hivatkozás esetén a 182/2011/EU rendelet 5. cikkével összefüggésben értelmezett 8. cikkét kell alkalmazni.

VI. FEJEZET
ZÁRÓ RENDELKEZÉSEK

43. cikk
Hatályon kívül helyezés

A 614/2009/EK rendelet és az 1216/2009/EK rendelet hatályát veszti.

A hatályon kívül helyezett rendeletekre való hivatkozásokat ezen rendeletre való hivatkozásként kell értelmezni, a VI. mellékletben található megfelelési táblázattal összhangban.

44. cikk
Hatálybalépés és alkalmazás

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő huszadik napon lép hatályba.

Ezt a rendeletet 2014. január 1-jétől kell alkalmazni.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, -án/-én.

Az Európai Parlament részéről	*a Tanács részéről*
az elnök	*az elnök*

I. MELLÉKLET

A 2. cikk b) pontjában említett feldolgozott mezőgazdasági termékek

1. TÁBLÁZAT

Azok a feldolgozott mezőgazdasági termékek, amelyek esetében a behozatali vám értékvámból és egy olyan mezőgazdasági alkotóelemből áll, amely nem része az értékvámnak, a 3. cikk (1) bekezdésében említettek szerint

KN-kód	Árumegnevezés
ex 0403	Író, aludttej és tejföl, joghurt, kefir és más erjesztett vagy savanyított tej és tejföl, sűrítve vagy cukrozva vagy más édesítőanyag hozzáadásával vagy ízesítve vagy gyümölcs, diófélék vagy kakaó hozzáadásával is:
0403 10 51–0403 10 99	- Joghurt ízesítve vagy gyümölcs, diófélék vagy kakaó hozzáadásával
0403 90 71–0403 90 99	- Más, ízesítve vagy gyümölcs, diófélék vagy kakaó hozzáadásával
0405 20 10 és 0405 20 30	Kenhető készítmények (vajkrém), legalább 39, de legfeljebb 75 tömegszázalék zsírtartalommal
0710 40 00	Csemegekukorica (nyersen vagy gőzöléssel vagy vízben forrázással főzve is), fagyasztva
0711 90 30	Csemegekukorica ideiglenesen tartósítva (például kén-dioxid-gázzal, sós lében, kénes vízben vagy más tartósítóoldatban), de közvetlen fogyasztásra nem alkalmas állapotban
ex 1517	Margarin; a 15. árucsoportba tartozó állati vagy növényi zsírok vagy olajok vagy különböző zsírok vagy olajok frakcióinak étkezésre alkalmas keveréke vagy készítménye, a 1516 vtsz. alá tartozó étkezési zsírok vagy olajok és ezek frakciói kivételével:
1517 10 10	- Margarin, 10 tömegszázalékot meghaladó, de legfeljebb 15 tömegszázalék tejzsírtartalommal, a folyékony margarin kivételével
1517 90 10	- Más, 10 tömegszázalékot meghaladó, de legfeljebb 15 tömegszázalék tejzsírtartalommal
1702 50 00	Vegytiszta gyümölcscukor
ex 1704	Cukorkaáru (beleértve a fehér csokoládét is) kakaótartalom nélkül, a 10 tömegszázalékot meghaladó szacharóztartalmú édesgyökér-kivonat, más anyag hozzáadása nélkül, az 1704 90 10 KN-kód alatt

1806	Csokoládé és más kakaótartalmú élelmiszer-készítmény
Ex 1901	Malátakivonat; lisztből, darából, durva őrleményből, keményítőből vagy malátakivonatból előállított, másutt nem említett élelmiszer-készítmény, amely kakaót nem, vagy teljesen zsírtalanított anyagra számítva 40 tömegszázaléknál kisebb mennyiségben tartalmaz; a 0401–0404 vtsz. alá tartozó árukból készített, másutt nem említett olyan élelmiszer-készítmény, amely kakaót nem, vagy teljesen zsírtalanított anyagra számítva 5 tömegszázaléknál kisebb mennyiségben tartalmaz, a 1901 90 91 KN-kód alá tartozó készítmények kivételével
ex 1902	Tészta, főzve vagy töltve (hússal vagy más anyaggal) vagy másképp elkészítve is, mint pl. spagetti, makaróni, metélt, lasagne, gnocchi, ravioli, cannelloni; kuszkusz (búzadarakása) elkészítve is, a 1902 20 10 és 1902 20 30 KN-kód alá tartozó töltött tésztafélék kivételével
1903 00 00	Tápióka és keményítőből készült tápiókapótló, mindezek pehely, szem, gyöngy, átszitált vagy hasonló formában
1904	Gabonából vagy gabonatermékekből puffasztással vagy pirítással előállított, elkészített élelmiszer (pl. kukoricapehely); másutt nem említett gabona (a kukorica kivételével) szem formában vagy pehely vagy más megmunkált szem formában (a liszt, a dara és a durva őrlemény kivételével) előfőzve vagy másképp elkészítve
1905	Kenyér, cukrászsütemény, kalács, keksz (biscuit) és más pékáru kakaótartalommal is; áldozóostya, üres gyógyszerkapszula, pecsételőostya, rizspapír és hasonló termék
2001 90 30	Csemegekukorica (*Zea mays* var. *saccharata*), ecettel vagy ecetsavval elkészítve vagy tartósítva
2001 90 40	Jamszgyökér, édesburgonya (batáta) és a növények hasonló, étkezésre alkalmas részei, legalább 5 tömegszázalék keményítőtartalommal, ecettel vagy ecetsavval elkészítve vagy tartósítva
2004 10 91	Burgonya liszt, dara vagy pelyhesített formában, ecet vagy ecetsav nélkül elkészítve vagy tartósítva, fagyasztva, a 2006 vámtarifaszám alá tartozó termékek kivételével
2004 90 10	Csemegekukorica (*Zea mays* var. *saccharata*), ecet vagy ecetsav nélkül elkészítve vagy tartósítva, fagyasztva, a 2006 vámtarifaszám alá tartozó termékek kivételével
2005 20 10	Burgonya liszt, dara vagy pelyhesített formában, ecet vagy ecetsav nélkül elkészítve vagy tartósítva, nem fagyasztva, a

	2006 vámtarifaszám alá tartozó termékek kivételével
2005 80 00	Csemegekukorica (*Zea mays* var. *saccharata*), ecet vagy ecetsav nélkül elkészítve vagy tartósítva, nem fagyasztva, a 2006 vámtarifaszám alá tartozó termékek kivételével
2008 99 85	Kukorica, a csemegekukorica (*Zea mays* var. *saccharata*) kivételével, más módon elkészítve vagy tartósítva, cukor vagy alkohol hozzáadása nélkül
2008 99 91	Jamszgyökér, édesburgonya (batáta) és növények hasonló, étkezésre alkalmas részei, legalább 5 tömegszázalék keményítőtartalommal, más módon elkészítve vagy tartósítva, alkohol vagy cukor hozzáadása nélkül
2101 12 98	Kávéalapú készítmények
2101 20 98	Tea- vagy matétea-alapú készítmények
2101 30 19	Pörkölt pótkávék, a pörkölt cikória kivételével
2101 30 99	Pörkölt pótkávé kivonata, eszenciája és koncentrátuma, a pörkölt cikória kivonata, eszenciája és koncentrátuma kivételével
2102 10 31 és 2102 10 39	Sütőélesztő, szárított is
2105 00	Fagylalt és más ehető jégkrém, kakaótartalommal is
ex 2106	Másutt nem említett élelmiszer-készítmények a 2106 10 20, a 2106 90 20 és a 2106 90 92 KN-kód alá tartozó és az ízesített vagy színezett cukorszirupok kivételével
2202 90 91, 2202 90 95 és 2202 90 99	Más alkoholmentes ital, a 2009 vámtarifaszám alá tartozó gyümölcs- és zöldséglevek kivételével, a 0401–0404 vámtarifaszám alatti termékekkel és a 0401–0404 vámtarifaszám alatti termékekből nyert zsírokkal
2905 43 00	Mannit
2905 44	Szorbit (D-glucit)
3302 10 29	Illatanyag-keverékek, valamint egy vagy több ilyen anyagon alapuló keverékek (beleértve az alkoholos oldatokat is), valamint más, illatanyagokon alapuló, az italgyártásban használt készítmények, amelyek valamennyi, egy adott italra jellemző ízesítő anyagot tartalmaznak, 0,5 térfogatszázalékot meg nem haladó alkoholtartalmúak, a 3302 10 21 KN-kód alá tartozók kivételével

3501	Kazeinek, kazeinátok és más kazeinszármazékok; kazeinenyvek
Ex 3502	Albuminok (beleértve két vagy több savófehérje koncentrátumát, amely szárazanyagra számítva több mint 80 tömegszázalék savófehérjét tartalmaz), albuminátok és egyéb albuminszármazékok:
	- Tojásfehérje:
ex 3502 11	- - Szárított:
3502 11 90	- - - Más, az emberi fogyasztásra alkalmatlan vagy alkalmatlanná tételre szánt árukon kívül
ex 3502 19	- - Más:
3502 19 90	- - - Más, az emberi fogyasztásra alkalmatlan vagy alkalmatlanná tételre szánt árukon kívül
ex 3502 20	- Tejalbumin, beleértve a két vagy több savófehérjét tartalmazó koncentrátumokat is:
3502 20 91 és 3502 20 99	- - Más, az emberi fogyasztásra alkalmatlan vagy alkalmatlanná tételre szánt árukon kívül, szárítva (pl. lap, pikkely, pehely, por alakban) is
ex 3505 10	Dextrin és más átalakított keményítő, a 3505 10 50 KN-kód alá tartozó észterezett vagy éterezett keményítők kivételével
3505 20	Keményítő vagy dextrin vagy más átalakított keményítő alapú enyvek
3809 10	Textil-, papír-, bőr- vagy hasonló iparban használt, máshol nem említett végkikészítő szerek, festést gyorsító és elősegítő vagy színtartóságot növelő anyagok, valamint más termékek és készítmények (például appretálószerek és pácanyagok), keményítőtartalommal
3824 60	Szorbit, a 2905 44 alszám alá tartozó kivételével

2. TÁBLÁZAT

Azok a feldolgozott mezőgazdasági termékek, amelyek esetében a behozatali vám egy mezőgazdasági alkotóelemet magában foglaló értékvámból áll, a 3. cikk (2) bekezdésében említettek szerint

KN-kód	Árumegnevezés
ex 0505	Madárbőr és más madárrész tollal vagy pehellyel, toll és tollrész (nyírt széllel is) és pehely tisztítva, fertőtlenítve vagy tartósításra előkészítve, de tovább nem megmunkálva; tollpor és toll vagy tollrész hulladéka:
0505 10 90	- Toll töltelékanyagnak és nem nyers pehely
0505 90 00	- Más
0511 99 39	Állati eredetű természetes szivacs, nem nyers
ex 1212 29 00	Tengeri moszat és egyéb alga, frissen, hűtve, fagyasztva vagy szárítva, őrölve is, emberi fogyasztásra alkalmatlan, kivéve azt, amelyet a gyógyászatban használnak
ex 1302	Növényi nedv és kivonat; pektintartalmú anyag, pektinát és pektát; agar-agar és más növényi anyagból nyert nyálka és dúsító, modifikálva (átalakítva) is:
1302 12 00	- Növényi nedv és kivonat édesgyökérből
1302 13 00	- Növényi nedv és kivonat komlóból
1302 19 20 és 1302 19 70	- Növényi nedv és kivonat az édesgyökérből és komlóból készült nedv és kivonat, a vanília oleorezin és az ópium kivételével
ex 1302 20	- Pektátok
1302 31 00	- Agar-agar, átalakítva is
1302 32 10	- Szentjánoskenyérből vagy szentjánoskenyérmagból nyert nyálka vagy dúsító, modifikálva (átalakítva) is
1505 00	Gyapjúzsír és ennek zsíros származékai (beleértve a lanolint is)
1506 00 00	Más állati zsírok és olajok és ezek frakciói, finomítva is, de vegyileg nem átalakítva
ex 1515 90 11	Jojobaolaj és frakciói, finomítva is, de vegyileg nem átalakítva
1516 20 10	Hidrogénezett ricinusolaj, úgynevezett „opálviasz”
1517 90 93	Étkezésre alkalmas keverék vagy készítmény, sütőforma

	kenésére
ex 1518 00	Állati vagy növényi zsír és olaj és ezek frakciói főzve, oxidálva, víztelenítve, szulfurálva, fújva, hővel polimerizálva vákuumban vagy közömbös gázban, vagy vegyileg másképp átalakítva, a 1516 vámtartifaszám alá tartozók kivételével; a 15. árucsoportba tartozó, másutt nem említett állati vagy növényi zsír vagy olaj vagy különböző zsírok vagy olajok frakcióinak étkezésre alkalmatlan keveréke vagy készítménye; a 1518 00 31 és a 1518 00 39 KN-kód alatti olajok kivételével
1520 00 00	Nyers glicerin; glicerinvíz és glicerinlúg
1521	Növényi viasz (a trigliceridek kivételével), méhviasz, más rovarviasz és cetvelő, finomítva vagy színezve is
1522 00 10	Degras (gyapjúolaj)
1702 90 10	Vegytiszta malátacukor
1704 90 10	10 tömegszázalékot meghaladó szacharóztartalmú édesgyökér-kivonat, más anyag hozzáadása nélkül
1803	Kakaómassza, zsírtalanítva is
1804 00 00	Kakaóvaj, -zsír és -olaj
1805 00 00	Kakaópor, cukor vagy más édesítőanyag hozzáadása nélkül
ex 1901	Malátakivonat; lisztből, darából, durva őrleményből, keményítőből vagy malátakivonatból előállított, másutt nem említett élelmiszer-készítmény, amely kakaót nem, vagy teljesen zsírtalanított anyagra számítva 40 tömegszázaléknál kisebb mennyiségben tartalmaz; a 0401–0404 vámtarifaszám alá tartozó árukból készített, másutt nem említett olyan élelmiszer-készítmény, amely kakaót nem, vagy teljesen zsírtalanított anyagra számítva 5 tömegszázaléknál kisebb mennyiségben tartalmaz:
1901 90 91	- - Más készítmények, tejzsír-, szacharóz-, izoglükóz-, gyümölcscukor- vagy keményítőtartalom nélkül, vagy kevesebb mint 1,5 % tejzsír-, 5 % szacharóz (beleértve az invertcukrot is) vagy izoglükóz-, 5 % gyümölcscukor- vagy keményítőtartalommal, kivéve a 0401–0404 vámtarifaszámok alá tartozó árukból készült por alakú élelmiszer-készítményeket
ex 2001 90 92	Pálmafacsúcsrügy, ecettel vagy ecetsavval elkészítve vagy tartósítva
ex 2008	Más módon elkészített vagy tartósított, másutt nem említett

	gyümölcs, dióféle és más ehető növényrész, cukor vagy más édesítőanyag vagy alkohol hozzáadásával is:
2008 11 10	- Amerikai mogyoróvaj
2008 91 00	- Pálmafacsúcsrügy
ex 2101	Kávé-, tea- vagy matétea-kivonat, -eszencia és -koncentrátum és e termékeken alapuló készítmények; pörkölt cikória és ennek kivonatai, eszenciái és koncentrátumai a 2101 12 98, 2101 20 98, 2101 30 19 és 2101 30 99 KN-kód alatti készítmények kivételével
ex 2102 10	Aktív élesztők:
2102 10 10	- Élesztőkultúra
2102 10 90	- Más, a sütőélesztő kivételével
2102 20	Nem aktív élesztő; más egysejtű, nem élő mikroorganizmus
2102 30 00	Elkészített sütőpor
2103	Mártás (szósz) és ennek előállítására szolgáló készítmény; ételízesítő keverék; mustárliszt és -dara és elkészített mustár
2104	Leves és erőleves és ezek előállítására szolgáló készítmény; homogenizált összetett élelmiszer-készítmény
ex 2106	Máshol nem említett élelmiszer-készítmény:
ex 2106 10	- Fehérjekoncentrátum és texturált fehérje:
2106 10 20	- - Tejzsír-, szacharóz-, izoglükóz-, szőlőcukor- vagy keményítőtartalom nélkül vagy 1,5 tömegszázaléknál kevesebb tejzsír-, 5 tömegszázaléknál kevesebb szacharóz- vagy izoglükóz-, 5 tömegszázaléknál kevesebb szőlőcukor- vagy keményítőtartalommal
ex 2106 90	- Más:
2106 90 20	- - Összetett alkoholos készítmények, az illatanyag-alapúak kivételével, italok előállításához
2106 90 92	- - Más készítmények tejzsír-, szacharóz-, izoglükóz-, szőlőcukor- vagy keményítőtartalom nélkül vagy 1,5 tömegszázaléknál kevesebb tejzsír-, 5 tömegszázaléknál kevesebb szacharóz- vagy izoglükóz-, 5 tömegszázaléknál kevesebb szőlőcukor- vagy keményítőtartalommal
2201 10	Természetes vagy mesterséges ásványvíz és szénsavas víz, cukor vagy más édesítőanyag hozzáadása és ízesítés nélkül

2202 10 00	Víz, beleértve a természetes vagy mesterséges ásványvizet és a szénsavas vizet is, cukor vagy más édesítőanyag hozzáadásával vagy ízesítve
2202 90 10	Más alkoholmentes ital, a 2009 vámtarifaszám alá tartozó gyümölcs- és zöldséglevek kivételével, amely nem tartalmaz a 0401–0404 vámtarifaszám alá tartozó terméket vagy a 0401–0404 vámtarifaszám alatti termékekből nyert zsírt
2203 00	Malátából készült sör
2205	Vermut és friss szőlőből készült más bor, növényekkel vagy aromatikus anyagokkal ízesítve
ex 2207	Nem denaturált etil-alkohol legalább 80 térfogatszázalék alkoholtartalommal; etil-alkohol és más szesz denaturálva, bármilyen alkoholtartalommal, a Szerződés I. mellékletében felsorolt mezőgazdasági termékekből készültek kivételével
ex 2208	Nem denaturált etil-alkohol, kevesebb mint 80 térfogatszázalék alkoholtartalommal, a Szerződés I. mellékletében felsorolt mezőgazdasági termékekből készültek kivételével; szesz, likőr és más szeszes ital
2402	Szivar, mindkét végén levágott végű szivar (manillaszivar), kis alakú szivar (cigarillos) és cigaretta, dohányból vagy dohánypótlóból
2403	Más feldolgozott dohány és feldolgozott dohánypótló; „homogenizált” vagy „visszanyert” dohány (dohányfólia); dohánykivonat és -eszencia
3301 90	Kivont oleorezinek; illóolaj-koncentrátum zsírban, szilárd olajban, viaszban vagy hasonló anyagban, amelyet hideg abszorpció vagy macerálás útján nyernek; illóolajok terpénmentesítésekor nyert terpéntartalmú melléktermék; illóolajok vizes desztillátuma és vizes oldata
ex 3302	Illatanyag-keverékek, valamint az iparban nyersanyagként használt keverékek, amelyek egy vagy több ilyen anyagon alapulnak (beleértve az alkoholos oldatokat is); más illatanyag-készítmények italgyártáshoz:
3302 10 10	- Az italgyártásban használt készítmények, amelyek az egy italfajtára jellemző összes ízesítőanyagot tartalmazzák, 0,5 térfogatszázalékot meghaladó tényleges alkoholtartalommal
3302 10 21	- Az italgyártásban használt készítmények, amelyek az egy italfajtára jellemző összes ízesítőanyagot tartalmazzák, 0,5 térfogatszázalékot meg nem haladó tényleges

	alkoholtartalommal, tejzsír-, szacharóz-, izoglükóz-, gyümölcscukor- vagy keményítőtartalom nélkül vagy 1,5 tömegszázaléknál kevesebb tejzsír-, 5 tömegszázaléknál kevesebb szacharóz- vagy izoglükóz-, 5 tömegszázaléknál kevesebb gyümölcscukor- vagy keményítőtartalommal.
3823	Ipari monokarboxil-zsírsav; finomításból nyert olajsav; Ipari zsíralkohol

II. MELLÉKLET

Az I. mellékletben nem szereplő áruk előállításához felhasznált, export-visszatérítésre jogosult mezőgazdasági termékek, a 22. cikk (1) bekezdésében említettek szerint

	Az I. mellékletben nem szereplő áruk megevezése	Azon mezőgazdasági termékek, amelyekre export-visszatérítés nyújtható				
KN-kód		A: A referenciamennyiséget a mezőgazdasági terméknek az exportált árucikkek előállításához ténylegesen felhasznált mennyisége alapján kell meghatározni (28. cikk, d) alpont) B: A referenciamennyiség meghatározása rögzített arány alapján történik (28. cikk d) alpont)				
		Gabonafélék ([1])	Rizs ([2])	Tojás ([3])	Cukor, melasz vagy izoglükóz ([4])	Tejtermékek ([5])
1	2	3	4	5	6	7
ex 0403	Író, aludttej és tejföl, joghurt, kefir és más erjesztett vagy savanyított tej és tejföl, sűrítve vagy cukrozva vagy más édesítőanyag hozzáadásával vagy ízesítve vagy gyümölcs, diófélék vagy kakaó hozzáadásával is:					
ex 0403 10	- Joghurt:					
0403 10 51– 0403 10 99	- - Ízesítve vagy gyümölcs, diófélék vagy kakaó hozzáadásával is: - - - Ízesítve - - - Más:	A	A	A	A	
	- - - - Gyümölcs és/vagy diófélék hozzáadásával	A	A		A	

	- - - - Kakaó hozzáadásával	A	A	A	A	
ex 0403 90	- Más:					
0403 90 71– 0403 90 99	- - Ízesítve vagy gyümölcs, diófélék vagy kakaó hozzáadásával: - - - Ízesítve - - - Más:	A	A	A	A	
	- - - - Gyümölcs vagy diófélék hozzáadásával	A	A		A	
	- - - - Kakaó hozzáadásával	A	A	A	A	
ex 0405	Vaj és tejből nyert más zsírok és olajok; kenhető tejkészítmények (vajkrém):					
ex 0405 20	- Kenhető tejkészítmények (vajkrém):					
0405 20 10	- - Legalább 39 tömegszázalék, de kevesebb mint 60 tömegszázalék zsírtartalommal					A
0405 20 30	- - Legalább 60 tömegszázalék, de legfeljebb 75 tömegszázalék zsírtartalommal					A
ex 0710	Zöldség (nyersen, vagy gőzöléssel vagy vízben forrázással főzve is) fagyasztva:					
0710 40 00	- Csemegekukorica: - - Csöves formában - - Szemes formában	 A B			 A A	

ex 0711	Zöldségfélék ideiglenesen tartósítva (pl. kén-dioxid-gázzal, sós lében, kénes vízben vagy más tartósító oldatban), de közvetlen fogyasztásra nem alkalmas állapotban:					
0711 90 30	- - - Csemegekukorica: - - - - Csöves formában - - - - Szemes formában	 A B			 A A	
ex 1517	Margarin; a 15. árucsoportba tartozó állati vagy növényi zsírok vagy olajok vagy különböző zsírok vagy olajok frakcióinak étkezésre alkalmas keveréke vagy készítménye, a 1516 vtsz. alá tartozó étkezési zsírok vagy olajok és ezek frakciói kivételével:					
ex 1517 10	- Margarin, a folyékony margarin kivételével:					
1517 10 10	- - 10 tömegszázalékot meghaladó, de legfeljebb 15 tömegszázalék tejzsírtartalommal					A
ex 1517 90	- Más:					
1517 90 10	- - 10 tömegszázalékot meghaladó, de legfeljebb 15 tömegszázalék tejzsírtartalommal					A
1702 50 00	- Vegytiszta gyümölcscukor				A	
ex 1704	Cukorkaáru (beleértve a fehér csokoládét is), kakaótartalom nélkül:					
1704 10	- Rágógumi, cukorbevonattal is	A			A	
ex 1704 90	- Más:					
1704 90 30	- - Fehér csokoládé	A			A	A

1704 90 51– 1704 90 99	- - Más	A	A		A	A
1806	Csokoládé és más kakaótartalmú élelmiszer-készítmény:					
1806 10	- Kakaópor cukor vagy más édesítőanyag hozzáadásával:					
	- - Kizárólag szacharóz hozzáadásával édesítve	A		A	A	
	- - Más	A		A	A	A
1806 20	- Más készítmény tömb, tábla vagy rúd formában, vagy folyadék, massza, por, szemcse vagy más ömlesztett alakban, tartályban vagy más közvetlen csomagolásban, 2 kg-nál nagyobb tömegben:					
	- - A 1806 20 70 alszám alá tartozó csokoládés tejmorzsa	A		A	A	A
	- - Más, az 1806 20 vámtarifaszám alá tartozó készítmények	A	A	A	A	A
1806 31 00 és 1806 32	- Más, tömb, tábla vagy rúd alakban	A	A	A	A	A
1806 90	- Más:					
1806 90 11, 1806 90 19, 1806 90 31, 1806 90 39, 1806 90 50	- - Csokoládé és csokoládés termékek; cukorkaáru és annak cukorpótló termékekből készült helyettesítői, kakaótartalommal	A	A	A	A	A
1806 90 60, 1806 90 70, 1806 90 90	- - Kakaótartalmú kenhető termékek; kakaótartalmú készítmények italok készítéséhez; other	A		A	A	A

ex 1901	Malátakivonat; lisztből, darából, durva őrleményből, keményítőből vagy malátakivonatból előállított, máshol nem említett élelmiszer-készítmény, amely kakaót nem, vagy teljesen zsírtalanított anyagra számítva 40 tömegszázaléknál kisebb mennyiségben tartalmaz; a 0401–0404 vámtarifaszám alá tartozó árukból készített, másutt nem említett olyan élelmiszer-készítmény, amely kakaót nem, vagy teljesen zsírtalanított anyagra számítva 5 tömegszázaléknál kisebb mennyiségben tartalmaz:					
1901 10 00	- Élelmiszer-készítmény gyermekek számára, a kiskereskedelemben szokásos módon kiszerelve:					
	- - A 0401-0404 vtsz. alá tartozó tejtermékekből készített olyan élelmiszer-készítmény, amely kakaót teljesen zsírtalanított anyagra számítva 5 tömegszázaléknál kisebb mennyiségben tartalmaz	A	A	A	A	A
	- - Más	A	A		A	A
1901 20 00	- Keverék és tészta a 1905 vámtartifaszám alá tartozó pékáruk készítéséhez:					
	- - A 0401-0404 vtsz. alá tartozó tejtermékekből készített olyan élelmiszer-készítmény, amely kakaót teljesen zsírtalanított anyagra számítva 5 tömegszázaléknál kisebb mennyiségben tartalmaz	A	A	A	A	A
	- - Más	A	A		A	A
ex 1901 90	- Más:					
1901 90 11 és 1901 90 19	- - Malátakivonat	A	A			
	- - Más:					
1901 90 99	- - - Más:					

	- - - - A 0401–0404 vtsz. alá tartozó árukból készített olyan élelmiszer-készítmény, amely kakaót a teljesen zsírtalanított anyagra számítva 5 tömegszázaléknál kisebb mennyiségben tartalmaz	A	A	A	A	A
	- - - - Más	A	A		A	A
ex 1902	Tészta, főzve vagy töltve (hússal vagy más anyaggal) vagy másképp elkészítve is, mint pl. spagetti, makaróni, metélt, lasagne, gnocchi, ravioli, cannelloni; kuszkusz (búzadarakása) elkészítve is:					
	- Nem főtt tészta, nem töltve vagy másképp elkészítve:					
1902 11 00	- - Tojást tartalmazó: - - - Durumbúzából vagy más gabonafélékből - - - Más:	 B A		 A A		
1902 19	- - Más: - - - Durumbúzából vagy más gabonafélékből - - - Más	 B A				 A A
ex 1902 20	- Töltött tészta, főzve vagy másképp elkészítve is:					
1902 20 91 és 1902 20 99	- - Más	A	A		A	A
1902 30	- Más tészta	A	A		A	A

1902 40	- Kuszkusz (búzadarakása):					
1902 40 10	- - Nem elkészítve: - - - Durumbúzából - - - Más	 B A				
1902 40 90	- - Más	A	A		A	A
1903 00 00	Tápióka és keményítőből készült tápiókapótló, mindezek pehely, szem, gyöngy, átszitált vagy hasonló formában	A				
1904	Gabonából vagy gabonatermékekből puffasztással vagy pirítással előállított, elkészített élelmiszer (pl. kukoricapehely); másutt nem említett gabona (a kukorica kivételével) szem formában vagy pehely vagy más megmunkált szem formában (a liszt, a dara és a durva őrlemény kivételével) előfőzve vagy másképp elkészítve					
	- Puffasztott vagy előfőzött rizs édesítés nélkül:					
	- - Kakaó hozzáadásával ([6])	A	B	A	A	A
	- - Kakaó hozzáadása nélkül	A	B		A	A
	- Más, kakaó hozzáadásával ([6])	A	A	A	A	A
	- Más	A	A		A	A
1905	Kenyér, cukrászsütemény, kalács, keksz (biscuit) és más pékáru kakaótartalommal is; áldozóostya, üres gyógyszerkapszula, pecsételőostya, rizspapír és hasonló termék					
1905 10 00	- Ropogós kenyér („knäckebrot”)	A			A	A

1905 20	- Mézeskalács és hasonló	A		A	A	A
	- Édes keksz (biscuit); gofri és ostya:					
1905 31 és 1905 32	- Édes keksz (biscuit); gofri és ostya	A		A	A	A
1905 40	- Kétszersült, pirított kenyér és hasonló pirított termék	A		A	A	A
1905 90	- Más:					
1905 90 10	- - Pászka	A				
1905 90 20	- - Áldozóostya, üres gyógyszerkapszula, pecsételőostya, rizspapír és hasonló termékek	A	A			
	- - Más:					
1905 90 30	- - - Kenyér, méz, tojás, sajt vagy gyümölcs hozzáadása nélkül, legfeljebb 5 tömegszázalék cukor-, és legfeljebb 5 tömegszázalék zsírtartalommal, szárazanyagra számítva	A				
1905 90 45–1905 90 90	- - - Más termékek	A		A	A	A
ex 2001	Zöldség, gyümölcs, dióféle és más ehető növényrész ecettel vagy ecetsavval elkészítve vagy tartósítva (savanyúság):					
ex 2001 90	- Más:					
2001 90 30	- - Csemegekukorica (*Zea mays* var. *saccharata*):					
	- - - Csöves formában	A			A	
	- - - Szemes formában	B			A	

2001 90 40	- - Jamszgyökér, édesburgonya (batáta) és növények hasonló, étkezésre alkalmas részei, legalább 5 tömegszázalék keményítőtartalommal	A			A	
ex 2004	Más zöldség ecet vagy ecetsav nélkül elkészítve vagy tartósítva, fagyasztva, a 2006 vámtartifaszám alá tartozó termékek kivételével:					
ex 2004 10	- Burgonya: - - Más:					
2004 10 91	- - - Liszt, dara vagy pelyhesített formában	A	A		A	A
ex 2004 90	- Más zöldség és zöldségkeverék:					
2004 90 10	- - Csemegekukorica (*Zea mays* var. *saccharata*): - - - Csöves formában - - - Szemes formában	 A B			 A A	
ex 2005	Más zöldség ecet vagy ecetsav nélkül elkészítve vagy tartósítva, nem fagyasztva, a 2006 vámtarifaszám alá tartozó termékek kivételével:					
ex 2005 20	- Burgonya:					
2005 20 10	- - Liszt, dara vagy pelyhesített formában	A	A		A	A

2005 80 00	- Csemegekukorica (*Zea mays* var. *saccharata*): - - Csöves formában - - Szemes formában	 A B			 A A	
ex 2008	Más módon elkészített vagy tartósított, másutt nem említett gyümölcs, dióféle és más ehető növényrész, cukor vagy más édesítőanyag vagy alkohol hozzáadásával is:					
ex 2008 99	- - Más: - - - Alkohol hozzáadása nélkül: - - - - Cukor hozzáadása nélkül:					
2008 99 85	- - - - - Kukorica, a csemegekukorica (*Zea mays* var. *saccharata*) kivételével: - - - - - - Csöves formában - - - - - - Szemes formában	 A B				
2008 99 91	- - - - - Jamszgyökér, édesburgonya (batáta) és növények hasonló, étkezésre alkalmas részei, legalább 5 tömegszázalék keményítőtartalommal	A				
ex 2101	Kávé-, tea- vagy matétea-kivonat, -eszencia és -koncentrátum és ezen termékeken vagy kávén, teán vagy matéteán alapuló készítmények; pörkölt cikória és más pörkölt pótkávé, valamint ezek kivonata, eszenciája, koncentrátuma:					
	- Kávékivonat, -eszencia és -koncentrátum és e termékeken vagy kávén alapuló készítmények:					

2101 12 98	- - - Más	A	A		A	
ex 2101 20	- Tea- vagy matétea-kivonat, -eszencia és koncentrátum és e termékeken vagy teán vagy matéteán alapuló készítmények:					
2101 20 98	- - - Más	A	A		A	
ex 2101 30	- Pörkölt cikória és más pörkölt pótkávé, valamint ezek kivonata, eszenciája, koncentrátuma:					
	- - Pörkölt cikória és más pörkölt pótkávé:					
2101 30 19	- - - Más	A			A	
	- - Pörkölt cikória és más pörkölt pótkávé kivonata, eszenciája és koncentrátuma:					
2101 30 99	- - - Más	A			A	
ex 2102	Élesztő (aktív vagy nem aktív); más egysejtű, nem élő mikroorganizmus (a 3002 vámtartifaszám alatti vakcinák kivételével); elkészített sütőpor:					
ex 2102 10	- Aktív élesztők:					
2102 10 31 és 2102 10 39	- - Sütőélesztő	A				
2105 00	Fagylalt és más ehető jégkrém, kakaótartalommal is:					
	- Kakaó hozzáadásával	A	A	A	A	A
	- Más	A	A		A	A
ex 2106	Máshol nem említett élelmiszer-készítmény:					
ex 2106 90	- Más:					

2106 90 92 és 2106 90 98	- - Más	A	A		A	A
2202	Víz, beleértve a természetes vagy mesterséges ásványvizet és a szénsavas vizet is, cukor vagy más édesítőanyag hozzáadásával vagy ízesítve és más alkoholmentes ital, a 2009 vámtartifaszám alá tartozó gyümölcs- vagy zöldséglevek kivételével:					
2202 10 00	- Víz, beleértve a természetes vagy mesterséges ásványvizet és a szénsavas vizet is, cukor vagy más édesítőanyag hozzáadásával vagy ízesítve	A			A	
2202 90	- Más:					
2202 90 10	- - Nem tartalmaz a 0401–0404 vámtarifaszám alá tartozó terméket vagy a 0401–0404 vámtarifaszám alatti termékekből nyert zsírt - - - Malátából készült sör, amelynek tényleges alkoholtartalma legfeljebb 0,5 térfogatszázalék - - - Más	B A			A	
2202 90 91–2202 90 99	- - Más	A			A	A
2205	Vermut és friss szőlőből készült más bor, növényekkel vagy aromatikus anyagokkal ízesítve	A			A	
ex 2208	Nem denaturált etil-alkohol, kevesebb mint 80 térfogatszázalék alkoholtartalommal; szesz, likőr és más szeszes ital:					
2208 20	- Szőlőbor vagy szőlőtörköly desztillációjából nyert szesz				A	
ex 2208 30	- Whisky: - - A Bourbon whiskey kivételével:					

ex 2208 30 30– 2208 30 88	- - - Whiskey-k, az 1670/2006/EK rendeletben felsorolt whiskey-k kivételével	A				
2208 50 11 és 2208 50 19	- - Gin	A				
2208 50 91 és 2208 50 99	- - Holland gin	A			A	
2208 60	- Vodka	A				
2208 70	- Likőrök és szíverősítők	A		A	A	A
ex 2208 90	- Más:					
2208 90 41	- - - - Ouzo, 2 literes vagy kisebb tartályban (palackban)	A			A	
2208 90 45	- - - - - - - Calvados, 2 literes vagy kisebb tartályban (palackban)				A	
2208 90 48	- - - - - - - - Más, gyümölcsből lepárolt szeszek (a likőrök kivételével), 2 literes vagy kisebb tartályban (palackban)				A	
2208 90 56	- - - - - - - - Más szesz (a likőrök kivételével), a gyümölcs desztillálásából nyert szeszek és a tequila kivételével, 2 literes vagy kisebb tartályban (palackban)	A			A	
2208 90 69	- - - - - Más szeszesitalok, 2 literes vagy kisebb tartályban (palackban)	A			A	A
2208 90 71	- - - - - Gyümölcsből lepárolt szeszek, 2 literesnél nagyobb tartályban (palackban)				A	
2208 90 77	- - - - - Más szesz (a likőrök kivételével), a gyümölcs desztillálásából nyert szeszek és a tequila kivételével, 2 literesnél nagyobb tartályban (palackban)	A			A	

2208 90 78	- - - - - Más szeszesitalok, 2 literesnél nagyobb tartályban (palackban)	A			A	A
ex 2905	Aciklikus alkoholok és ezek halogén-, szulfo-, nitro- vagy nitrozoszármazékai:					
2905 43 00	- - Mannit	B			B	
2905 44	- - Szorbit (D-glucit)	B			B	
ex 3302	Illatanyag-keverékek, valamint az iparban nyersanyagként használt keverékek, amelyek egy vagy több ilyen anyagon alapulnak (beleértve az alkoholos oldatokat is); más illatanyag-készítmények italgyártáshoz:					
ex 3302 10	- Élelmiszer- vagy italgyártáshoz használt fajták:					
3302 10 29	- - - - - Más	A			A	A
3501	Kazein, kazeinátok és más kazeinszármazékok; kazeinenyvek:					
3501 10	- Kazein					B
3501 90	- Más:					
3501 90 10	- - Kazeinenyvek					A
3501 90 90	- - Más					B
ex 3502	Albuminok (beleértve két vagy több savófehérje koncentrátumát, amely szárazanyagra számítva több mint 80 tömegszázalék savófehérjét tartalmaz), albuminátok és más albuminszármazékok: - Tojásfehérje:					
ex 3502 11	- - Szárított					

3502 11 90	- - - Más, az emberi fogyasztásra alkalmatlan vagy alkalmatlanná tételre szánt árukon kívül			B		
ex 3502 19	- - Más:					
3502 19 90	- - - Más, az emberi fogyasztásra alkalmatlan vagy alkalmatlanná tételre szánt árukon kívül			B		
ex 3502 20	- Tejalbumin (laktalbumin):					
3502 20 91 és 3502 20 99	- - Más, az emberi fogyasztásra alkalmatlan vagy alkalmatlanná tételre szánt árukon kívül, szárítva (pl. lap, pikkely, pehely, por alakban) is					B
ex 3505	Dextrinek és más átalakított keményítők (pl.: előkocsonyásított vagy észterezett keményítő); keményítő-, vagy dextrin- vagy más átalakított keményítő alappal készített enyvek a 3505 10 50 KN-kód alá tartozó keményítők kivételével	A	A			
3505 10 50	- - - Észterezett vagy éterezett keményítők	A				
ex 3809	Textil-, papír-, bőr- vagy hasonló iparban használt, máshol nem említett végkikészítő szerek, festést gyorsító és elősegítő vagy színtartóságot növelő anyagok, valamint más termékek és készítmények (pl. appretálószerek és pácanyagok):					
3809 10	- Keményítőtartalommal	A	A			
ex 3824	Elkészített kötőanyagok öntödei formához vagy maghoz; máshol nem említett vegyipari vagy rokon ipari termékek és készítmények (beleértve a természetes termékek keverékét is):					
3824 60	- Szorbit, a 2905 44 alszám alá tartozó kivételével	B			B	

_____

(1) A(z) …/…/EU rendelet [COM(2011) 626 végleges] I. mellékletének I. része.
(2) A(z) …/…/EU rendelet [COM(2011) 626 végleges] I. mellékletének II. része.
(3) A(z) …/…/EU rendelet [COM(2011) 626 végleges] I. mellékletének XIX. része.

(4) A(z) …/…/EU rendelet [COM(2011) 626 végleges] I. melléklete III. részének b), c), d) és g) pontja.
(5) A(z) …/…/EU rendelet [COM(2011) 626 végleges] I. melléklete XVI. részének a)–g) pontja.

(6) Legfeljebb 6 % kakaótartalommal.

III. MELLÉKLET

A 2. cikk d) pontjában említett alaptermékek

KN-kód	Árumegnevezés
ex 0402 10 19	Tej por, granulátum vagy más szilárd alakban, cukor vagy más édesítőanyag hozzáadása nélkül, legfeljebb 1,5 tömegszázalék zsírtartalommal, a legfeljebb 2,5 kg nettó tömegű, közvetlen csömagolásban lévő áruk kivételével (2. termékcsoport)
ex 0402 21 18	Tej por, granulátum vagy más szilárd alakban, cukor vagy más édesítőanyag hozzáadása nélkül, 26 tömegszázalék zsírtartalommal, a legfeljebb 2,5 kg nettó tömegű, közvetlen csömagolásban lévő áruk kivételével (3. termékcsoport)
ex 0404 10 02– ex 0404 10 16	Tejsavó por, granulátum vagy más szilárd alakban, cukor vagy más édesítőanyag hozzáadása nélkül (1. termékcsoport)
ex 0405 10	Vaj, 82 tömegszázalék zsírtartalommal (6. termékcsoport)
0407 21 00, 0407 29 10, ex 0407 90 10	Baromfitojás héjában, frissen vagy tartósítva, nem keltetésre
ex 0408	Madártojás héj nélkül és tojássárgája, emberi fogyasztásra alkalmas, frissen, szárítva, fagyasztva vagy másképpen tartósítva, cukor vagy más édesítőanyag hozzáadása nélkül
1001 19 00	Durumbúza, nem vetésre
ex 1001 99 00	Közönséges búza és kétszeres, nem vetésre
1002 90 00	Rozs, nem vetésre
1003 90 00	Árpa, az árpa vetőmag kivételével
1004 90 00	Zab, nem vetésre
1005 90 00	Kukorica, a kukorica vetőmag kivételével
ex 1006 30	Teljesen hántolt rizs
1006 40 00	Törmelékrizs
1007 90 00	Cirokmag, a hibrid vetőmag kivételével
1701 99 10	Fehér cukor
ex 1702 19 00	Laktóz 98,5 tömegszázalék tejcukortartalommal, vízmentes laktózra vonatkoztatva, szárazanyagra számítva

1703	Cukor kivonása vagy finomítása során nyert melasz

IV. MELLÉKLET

Azok a feldolgozott mezőgazdasági termékek, amelyekre kiegészítő behozatali vám vethető ki, az 5. cikk (1) bekezdésében említettek szerint

KN-kód	Árumegnevezés
0403 10 51–0403 10 99	Joghurt, ízesítve vagy hozzáadott gyümölccsel, diófélékkel vagy kakaóval
0403 90 71–0403 90 99	Író, aludttej és tejföl, kefir és más erjesztett vagy savanyított tej és tejföl, ízesítve vagy hozzáadott gyümölccsel, diófélékkel vagy kakaóval
0710 40 00	Csemegekukorica (nyersen vagy gőzöléssel vagy vízben forrázással főzve is), fagyasztva
0711 90 30	Csemegekukorica ideiglenesen tartósítva (például kén-dioxid-gázzal, sós lében, kénes vízben vagy más tartósító oldatban), de közvetlen fogyasztásra nem alkalmas állapotban
1517 10 10	Margarin, 10 tömegszázalékot meghaladó, de legfeljebb 15 tömegszázalék tejzsírtartalommal, a folyékony margarin kivételével
1517 90 10	Más, a 15. árucsoportba tartozó állati vagy növényi zsírok vagy olajok vagy különböző zsírok vagy olajok frakcióinak étkezésre alkalmas keveréke vagy készítménye, a 1516 vámtarifaszám alá tartozó étkezési zsírok vagy olajok és ezek frakciói kivételével, 10 tömegszázalékot meghaladó, de legfeljebb 15 tömegszázalék tejzsírtartalommal
1702 50 00	Vegytiszta gyümölcscukor
2005 80 00	Csemegekukorica (*Zea mays* var. *saccharata*), ecet vagy ecetsav nélkül elkészítve vagy tartósítva, nem fagyasztva, a 2006 vámtarifaszám alá tartozó termékek kivételével
2905 43 00	Mannit
2905 44	Szorbit (D-glucit)
Ex 3502	Albuminok (beleértve két vagy több savófehérje koncentrátumát, amely szárazanyagra számítva több mint 80 tömegszázalék savófehérjét tartalmaz), albuminátok és egyéb albuminszármazékok:
	- Tojásfehérje:
ex 3502 11	- - Szárított:
3502 11 90	- - - Más, az emberi fogyasztásra alkalmatlan vagy

	alkalmatlanná tételre szánt árukon kívül
ex 3502 19	- - Más:
3502 19 90	- - - Más, az emberi fogyasztásra alkalmatlan vagy alkalmatlanná tételre szánt árukon kívül
ex 3502 20	- Tejalbumin, beleértve a két vagy több savófehérjét tartalmazó koncentrátumokat is:
	- - Más, az emberi fogyasztásra alkalmatlan vagy alkalmatlanná tételre szánt árukon kívül
3502 20 91	- - - Szárított (pl. lap, pikkely, pehely, por alakban)
3502 20 99	- - - Más
3505 10 10	Dextrinek
3505 10 90	A dextrintől eltérő más átalakított keményítők, az észterezett vagy éterezett keményítők kivételével
3505 20	Keményítő vagy dextrin vagy más átalakított keményítő alapú enyvek
3809 10	Textil-, papír-, bőr- vagy hasonló iparban használt, máshol nem említett végkikészítő szerek, festést gyorsító és elősegítő vagy színtartóságot növelő anyagok, valamint más termékek és készítmények (például appretálószerek és pácanyagok), keményítőtartalommal
3824 60	Szorbit, a 2905 44 alszám alá tartozó kivételével

V. MELLÉKLET

Mezőgazdasági termékek, a 11. cikk (1) bekezdésének a) pontjában említettek szerint[1]

KN-kód	A mezőgazdasági termék leírása
0401	Tej és tejszín nem sűrítve, cukor vagy más édesítőanyag hozzáadása nélkül
0402	Tej és tejszín, sűrítve vagy cukor vagy más édesítőanyag hozzáadásával
ex 0403	Író, aludttej és tejföl, joghurt, kefir és más erjesztett vagy savanyított tej és tejföl, sűrítve vagy cukor vagy más édesítőanyag hozzáadásával is, nem ízesítve és gyümölcs, diófélék vagy kakaó hozzáadása nélkül
0404	Tejsavó, sűrítve is, cukor vagy más édesítőanyag hozzáadásával is; máshol nem említett, természetes tejalkotórészeket tartalmazó termék cukor vagy más édesítőanyag hozzáadásával is
ex 0405	Vaj és tejből nyert más zsír és olaj
0407 21 00	A *Gallus domesticus* fajhoz tartozó szárnyasok tojása héjában, frissen, nem keltetésre
0709 99 60	Csemegekukorica frissen vagy hűtve
0712 90 19	Szárított csemegekukorica egészben, aprítva, szeletelve, törve vagy porítva, de tovább nem elkészítve, a hibrid vetőmag kivételével
10. árucsoport	Gabonafélék[2]
1701	Nád- vagy répacukor és vegytiszta szacharóz, szilárd állapotban
1703	Cukor kivonása vagy finomítása során nyert melasz

[1] Azon mezőgazdasági termékek figyelembevételével, amelyeket feldolgozatlan állapotban használnak fel,vagy amelyeket a II. melléklet 1. táblázatában felsorolt áruk előállítására felhasználnak vagy felhasználtnak tekintenek.

[2] Az 1001 11 00, 1001 91 10, 1001 91 20 és 1001 91 90 KN-kód alá tartozó búza és kétszeres vetőmag, az 1002 10 00 KN-kód alá tartozó rozs vetőmag, az 1003 10 00 KN-kód alá tartozó árpa vetőmag, az 1004 10 00 KN-kód alá tartozó zab vetőmag, az 1005 10 KN-kód alá tartozó kukorica vetőmag, az 1006 10 00 KN-kód alá tartozó rizs vetőmag, az 1007 10 KN-kód alá tartozó cirokmag és az 1008 21 00 KN-kód alá tartozó kölesmag kivételével.

VI. MELLÉKLET

Megfelelési táblázat

E rendelet	1216/2009/EK rendelet	614/2009/EK rendelet
1. cikk, első bekezdés	1. cikk	1. cikk
1. cikk, második bekezdés	3. cikk	-
2. cikk, a) pont	2. cikk, (1) bekezdés, első albekezdés, a) pont	-
2. cikk, b) pont	2. cikk, (1) bekezdés, első albekezdés, b) pont	-
2. cikk, c) pont	2. cikk, (1) bekezdés, második albekezdés	-
2. cikk, d) pont	2. cikk, (2) bekezdés, c) pont	-
2. cikk, e) pont	2. cikk, (2) bekezdés, a) pont	-
-	2. cikk, (2) bekezdés, b) pont	-
2. cikk, f) pont	-	-
2. cikk, g) pont	-	-
2. cikk, h) pont	-	1. cikk
2. cikk, i) pont	-	1. cikk
3. cikk	4. cikk, (1) bekezdés	-
-	4. cikk, (3) bekezdés	8. cikk, (1) bekezdés
-	4. cikk, (2) bekezdés	8. cikk, (2) bekezdés
-	4. cikk, (4) bekezdés	-
4. cikk	5. cikk	-
5. cikk	11. cikk	3. cikk
6. cikk, (1) bekezdés	-	2. cikk, (1) bekezdés
6. cikk, (2) bekezdés	-	2. cikk, (2) bekezdés
6. cikk, (3) bekezdés	-	2. cikk, (3) bekezdés, első mondat

6. cikk, (4) bekezdés	-	-
7. cikk	-	2. cikk, (3) bekezdése, második mondat
8. cikk	-	2. cikk, (4) bekezdés
9. cikk	-	2. cikk, (4) bekezdés
10. cikk, (1) bekezdés	6. cikk, (1) bekezdés és 7. cikk (1) bekezdés	-
-	6. cikk, (2) bekezdés	-
10. cikk, (2) bekezdés	6. cikk, (3) bekezdés	-
11. cikk	14. cikk, első bekezdés	-
12. cikk, a), b) és c) pont	6. cikk, (4) bekezdés és 14. cikk, második bekezdés	-
12. cikk, d) pont	6. cikk, (4) bekezdés és 15. cikk, (1) bekezdés	-
13. cikk, (1) és (2) bekezdés	6. cikk, (4) bekezdés, 6. cikk, (6) bekezdés, 7. cikk, (2), (3) és (4) bekezdés, 14. cikk, első bekezdés	-
13. cikk, (2) bekezdés	14. cikk, második bekezdés	-
14. cikk, (1) bekezdés	-	4. cikk, (1) bekezdés
14. cikk, (2) bekezdés	-	4. cikk, (2) bekezdés, második albekezdés és 4. cikk, (3) bekezdés
14. cikk, (3) bekezdés	-	-
14. cikk, (4) bekezdés	-	4. cikk, (2) bekezdés, első albekezdés és 4. cikk, (3) bekezdés
15. cikk	-	4. cikk, (1) és (4) bekezdés
16. cikk	-	4. cikk, (1) és (4) bekezdés
17. cikk	10. cikk	-
18. cikk	12. cikk, (1) bekezdés, első és második albekezdés	-

19. cikk	12. cikk, (1) bekezdés, harmadik és negyedik albekezdés	-
20. cikk	12. cikk, (1) bekezdés, harmadik albekezdés	-
-	12. cikk, (2) bekezdés	-
21. cikk	-	7. cikk
22. cikk, (1) bekezdés	8. cikk, (1) és (2) bekezdés	-
22. cikk, (2) bekezdés	-	-
23. cikk	-	-
24. cikk	-	-
25. cikk, (1) bekezdés	8. cikk, (3) bekezdés, második albekezdés	-
25. cikk, (2) bekezdés	-	-
26. cikk	-	-
27. cikk	8. cikk, (3) bekezdés, első albekezdés	-
28. cikk	8. cikk, (3) bekezdés, első albekezdés	-
29. cikk	8. cikk, (5) bekezdés	-
30. cikk	-	-
31. cikk	-	-
32. cikk	8. cikk, (3) bekezdés, első albekezdés és 8. cikk, (5) és (6) bekezdés	-
33. cikk	8. cikk, (3) bekezdés, első albekezdés, 8. cikk, (5) és (6) bekezdés	-
34. cikk	9. cikk	5. cikk
35. cikk, (1) és (2) bekezdés	8. cikk, (4) bekezdés, első albekezdés	-

35. cikk, (3) bekezdés	8. cikk, (4) bekezdés, második albekezdés	-
36. cikk	18. cikk, 6. cikk, (5) bekezdés és 8. cikk, (4) bekezdés, harmadik albekezdés	-
37. cikk	13. cikk	-
38. cikk	19. cikk	10. cikk
39. cikk	15. cikk, (2) bekezdés	-
40. cikk	16. cikk	-
41. cikk	16. cikk	-
42. cikk	16. cikk	-
-	17. cikk	-
43. cikk	20. cikk	11. cikk
44. cikk	21. cikk, (1) bekezdés	12. cikk
-	21. cikk, (2) bekezdés	
-	-	6. cikk
-	-	9. cikk
I. melléklet	II. melléklet	1. cikk
II. melléklet	-	-
III. melléklet	-	-
IV. melléklet	III. melléklet	1. cikk
V. melléklet	I. melléklet	
-	IV. melléklet	I. melléklet
VI. melléklet	V. melléklet	II. melléklet